

ARADI KÖZLÖNY

53. évfolyam 18. szám.
1938. március 21., vasárnap

Felolvas-szerkesztő:
SZ. JAKAB GÉZA

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Arad, Dutoy. Reg. Ferdinand No. 4.

Termékeny március

A fűge márciusi szél új ébresztőt fűvőrész a középeurópai nagy folyamvölgy felett. Ébresztő ez is, mint volt az egykori, híres, felejthetetlenül termékeny márciusi szél, amely a szabadságeszmék villamos dinamikájával rázta fel a szunnyadó népeket: de azóta kilencven esztendő telt el és az akkor vetett mag mára már dus terméssé érett mindenfelé. A népek örendelkezési joga ma világpolitikai tétel, miként azzá lesz minden bizonnyal a népek egymásrautaltságának igazsága is, amelyről most harsonáz fülünkbe ébresztőt ez a hirtelenjött tavaszi szélvihar.

A helyzet kétségkívül új középeurópai sorsfordulatokra érett. A nyugateurópai új nagyhatalmi helyzetváltozások oly tények, amelyekkel számolnia kell minden politikusnak, akinek horizontja kinőtt már a pártpolitikai programok kétes-értékű keretei közül. Talán a kifürkészhetetlen sors akarta úgy, hogy ez a március országunkat oly kormányval az élén találta, melynek politikája a pártpolitikai kereteken felül-emelkedettség. Több ez, mint szerencsés véletlen, merthiszen a középeurópai kérdések legelső tétele: a kisebbségi kérdés mindmáig főleg azért maradt rendezetlen, mert a pártpolitikai vetélkedések fegyverként használták ki egymással szemben és nem akadhatott olyan pártpolitikus, aki tárgyilagos kézzel nyulhasson hozzá anélkül, hogy ki ne tette volna magát a kompromittálódás végzetes veszedelmének. Ez a természetellenes hatóok idézte elő az elmúlt év szeptemberében megindult román-magyar tárgyalások kényszerű megszakítását is, mint ahogyan ma semmilyen hasonló tényező nem gátolhatja ezekben a sokatigéző tárgyalásoknak folytatását. Kánya Kálmán magyar külügyminiszter legutóbbi expozéjának befejezésében ez a bejelentés el is hangzott és ime, felfigyelt rá a középeurópai nagy medence valamennyi közeli és távoli népe.

Nem volnánk őszinték, ha azt állítanánk, hogy közömbös számunkra az ujonnan megindult tárgyalások sorsa. Amint az ittlő magyar nemzetkisebbség számtalan ízben kifejezésre juttatta azt a meggyőződését úgy a parlamentben, mint a sajtójában, hogy a maga sorsát nem kívánja politikai cserebere üzleti tárgyául kiszolgáltatni, mert sorsának javulását egyes esvedül a felelős kormányzatától várja. — anynyira él bennünk annak tudata, hogy ha a két, egymás mellett lévő ország az egyezmények egymást harmonikusan kiegészítő sorozatainak segítségével rendezői köcsönösen függő kérdéseit, úgy ebből az őszinte egyezmény-sorozatból reánk is csak jó és előnyös következmény származhatik. Ha más nem, de annyi föltétlenül, hogy leolvad körülöttünk az elfogultságok mesterségesen fagyasztott jégkérgé. A bucu-restii Universul szombati, 85. számában elsőoldalas vezető cikket olvashattunk „Magyarország külpolitikájáról”, amely ismerteti Kánya és Darányi magyar államférfiak legutóbbi kijelentéseit, különös tekintettel a román-magyar közeledés kilátásaira. Az Universul cikkírója szerint „amennyiben a béke iránti őszinte vágy vezérli Magyarországot, egy ilyfajta politika kezdetét a kisantant és különösen Románia minden bizonnyal meglepéssel fogadja. Ennek megvalósítása természetesen leg a megegyezés mikéntjétől függ. Magyarország külpolitikája. — írja az Universul. — egy-

felől a békevizitót igénylő irányzat, másrésztől a német Drang nach Ostentől való némi aggodalmainak két pólusa között ingadozik. Amennyiben a magyar külpolitika azt az utat választaná, amely számára a Dunarea-medencében jelentős szerepet biztosíthat, úgy az általános béke és biztonság politikájának feltétel megerősödése következne be. A román közvélemény. — fejezi be cikkét az Universul vezércikkírója. — élénk érdeklődéssel kíséri a magyar államférfiak megnyilatkozásait és felfokozott figyelemmel várja Kánya külügyminiszter által beígért, pozitív jellegű közeledési politika beindítását, továbbá a román kormány erre a közeledési politikára vonatkozó magatartásának precizizozását.”

Fújj csak, fújj, termékenyítő márciusi szél...! A világ hasadó, friss tavaszi rügyekkel van tele körülöttünk: miért hökkennének meg a megértés és a közeledések nemzetközi

politikájának jeleire, a jóreménységek bimbó-fakadására...? A realpolitika harangszavát halljuk a két folyam völgyein át végigzúgni, zengeni: ébresztő ez, tavaszi riadó az egymás mellett élő történelmi népek lelkiismeretének felrázására. Hová tünt a politikai pártok helyi-érdekű játékaiknak sűrű porfellege...? Hová a klubok taktikázgatásainak csalóka ingoványa, hová oly könnyelműen csalták be a hiszékeny tömegeket...? Uj élet fakad körülöttünk mindenfelé és nem lehetünk sem süketek, sem vakok, hogy fel ne figyeljünk az új életmozdulásra. A történelmi erők lendítőkerekét megforgatták távol idegen erők s az idők járása meggyorsult felettünk. Idején kell ébrednünk, hogy lépést tarthassunk a soha sem alvó történelemmel. És idején kell cselekednünk a békés fejlődés, az új rügyeket-fakasztó őszinte megbékéltés termékeny márciusának fuvallatára, hogy a gyümölcsérlelő ősz egyformán boldog népeket találhasson e kincsese, istenáldotta földrész messziméző tetőin és hallgatag völgyeiben. (J.)

Német—csehszlovák tárgyalások folynak a szudéta-német kérdés rendezése érdekében

Hétfőn forgalomba kerül Németausztriában is a birodalmi márka — Göring Bécsbe érkezett — Az angol—olasz tárgyalások ügye

Triesztbe készül Mussolini

A News Croniclenek jelentik Berlinből: Hitler birodalmi vezérrel szoros összeköttetésben álló német hivatalos személyiség közölte a lap tudósítójával, hogy a német birodalmi kormány állandó érintkezésben áll a prágai kormánnyal és a szudeta-németiség problémájának megoldásáról tanácskozik a két kormány. Hitler birodalmi vezérnek kezdettől fogva változatlan álláspontja a méltányos elbánás és békés megoldás. Ugyanezen forrás szerint német hivatalos körökben nem támasztottak soha határozott követeléseket és még az önkormányzatot sem követelték a szudeta-németek számára.

Róma. (Rador). Mussolini hivatalosan közölte, hogy rövidesen meglátogatja Triesztet. Biztosította a tartomány főtitkárát és prefektusát, hogy az új nemzetközi helyzetben Trieszt érdekeit a fascista kormány a legnagyobb figyelemben fogja részesíteni.

Az olasz király fogadja Hitlert Rómában

Hitler kancellár Rómába való érkezésekor az új ostiai állomáson

maga az olasz király fogja várni.

A menet öt kilométeres utvonalon halad végig. Hitler és az olasz király nyitott udvari hintóban foglalnak helyet és a többi hintóban pedig a többi előkelőségek követik őket. Nápolyban a kancellár a piemonti herceg vendége lesz. Az olasz király itt is megjelenik. Florenz-

ben, ahol a nagy katonai parádé lesz, a Führert Mussolini kíséri.

A Német Távirati Iroda jelenti: Hivatalos helyen megcáfolják azt a hírt, hogy

Olaszország Délitroított elnemzetleníteni akarná. Ezek a hírek csak azért kerültek forgalomba, hogy megzavarják a kitünő olasz—német viszonyt.

Elfogták a Planetta-pőr egykori ügyészét

Göring vezértábornagy a repülőtéren tett látogatása után fél 1 óra tájban érkezett meg a bécsi Dunarea-hídhöz, a Reichbrückéhez, hol Seyss-Inquart birodalmi helytartó, valamint kormányának tagjai és a bécsi polgármesterek fogadták. Göring ezután az előkelőségekkel, valamint kíséretével tovább indult gépkocsikon a Schwarzenberg-térre. Az Imperial-szálloda előtt disz-század sorakozott fel és amerre a menet elvonult a tömeg lelkesen ünnepelte és éltette Göringet.

Hivatalos jelentés szerint hétfőtől kezdő-

dően Ausztriában a schilling mellett a márka is teljes értékű forgalomba kerül.

Ugyancsak hivatalos jelentés szerint a politikai letartóztatottak száma nem haladja meg az ezerhatszázat.

Willach karinthiai város vezetősége Ottó volt trónörököszt megfosztotta diszpolgárságától, a főherceg legutóbbi Anschluss-ellenes magatartása miatt.

Göring vezértábornagy ma délelőtt megérkezett Floridsdorfbá, Bécs külvárosába, ahonnan az asperni repülőtér megszemlélésére



indult, majd a Reichbrücken át vonult be az osztrák fővárosba, ahol nagy ünnepséggel fogadták.

Norri Ottó osztrák államügyész, aki annak idején a Planetta-perben a vádat képvisel-

te, elfogták és Bécsbe szállították. Hír szerint gyilkosság címén indul ellene eljárás.

Ender volt osztrák kancellár lakásán van őrizet alatt és családja tagjai sem hagyhatják el a lakást.

Arulással vádolja Schuschniggot a német belügyminiszter

Frick német belügyminiszter hosszabb beszédet mondott a népszavazás kérdéséről:

— Schuschnigg — hangoztatta — olyan példátlan árulást követett el saját fajával és népével szemben, hogy minden német ember szégyent érez és a haragtól elpirul az arca, amikor erre gondol. Schuschnigg nemcsak saját népét árulta el, hanem árulója lett Hitler kancellár békeszeretetének is. Bismarck vérel és vassal kovácsolta össze az egységes Németországot. Ezáltal egyetlen csepp vér

sem hullott.

— Németország ma Európa leghatalmasabb országa. Ma hetvenöt millió lelket számolunk és a jelenlegi Németország területe tizenháromezer négyzetkilométerrel nagyobb, mint amennyi a bismarcki Németország volt.

A Völkischer Beobachter munkatársa linzi útja alkalmából meginterjuvulta Göringet, aki többek között kijelentette, hogy a közeljövőben foganatosítandó intézkedések teljes mértékben megváltoztatják Ausztria gazdasági

Legujabb

komplék, felöltők,
bőr-ridikülők
legolcsóbbak

LYONE, Neuman-palota.

képét. Tervevették, hogy a németországi nagy folyókat egybekötik és a tervek szerint hatalmas csatornát építenek a Dunarea s Rajna között. Az előkészületek oly rohamos gyorsasággal folynak — mondotta Göring, — hogy az amerikai tempó csigalassúságu a németországi építkezések gyors üteméhez képest.

Ugyancsak a Völkischer Beobachter közli Maximilian Scheirernek a „Morgen” volt igazgatójának letartóztatását és közli, hogy a letartóztatást a lap könyvvezetésének átvizsgálása után eszközölték.

A Neues Züricher Zeitung jelenti, hogy Miklas volt osztrák szövetségi elnököt a német birodalmi kormány hivatalosan értesítette, hogy továbbra is lakhatja azt a palotát, amely eddig lakóhelye volt. A birodalmi kormány közölte Miklasszal azt is, hogy évi 100 ezer schilling évi juttatást kap haláláig és élete végéig használhatja az eddig rendelkezésére bocsátott állami autót és az állami szolgálatban álló sofőr továbbra is rendelkezésére áll.

Az angol—olasz tárgyalások

Ma este 6 órakor a hatodik megbeszélést tartotta meg Ciano gróf olasz külügyminiszter és Perth lord római angol nagykövet. Minthogy a mai megbeszélésen szakértők nem vettek részt, valószínű, hogy a tárgyalások az általános kérdések körül forogtak.

Az angol külügyi hivatal közel-keleti osztályának vezetője az angol kormány újabb utasításával hétfőn Rómába utazik, hogy segítségével legyen Perth lordnak, a római angol nagykövetnek Ciano olasz külügyminiszterrel folytatott tárgyalásaiban. A tárgyalások eddig

Consum könyvvel készpénzáron vásárol SZÉKELY divatáruházában. Színházzal szemben.

Tavaszi felöltő és ruhaszövet ujdonságaink beérkeztek ADAM POSZTÓÁRUHÁZ Banca Romaneasca-palota (v. Bohus-palota)

A bundás titka

Irtó: ROMAIN COOLUS. 7

A tavalyi forró nyár egyik legforróbb napján történt. Sürgönyhívásra kénytelen voltam elutazni a Cote d'Azurról s a reggeli vonatra szálltam, hogy Párisba utazzam. A vonat zsúfolva volt és az emberek ajúltoztak a hőségtől. Egyebet se lehetett látni, mint nyitott inggallérokat, izzadó homlokokat, meztelen karokat, lucskos zsebkendőket, amelyekkel a tikkadt utasok arcukat törölgették. Nem volt szép látvány, de ebben a kongói hőségben az utasoknak egyébre is volt gondjuk, mint a szépségre. Hogy jobban érezzem a robogó vonatba becsapó huzatot, kimentem a folyosóra, hogy elszívjak egy cigarettát.

Amint cigarettázom, egyszerre egy hang azt mondja mellettem: „Pardon”, — kénytelen voltam egészen az ablak rézrudjához szorulni, hogy helyet adjak a testes utasnak, aki a folyosón előre igyekezett. Mikor tulért rajtam, utánanéztem. Nem akartam hinni a szememnek. Az utas ebben a pokoli hőségben bő, nehéz bundát viselt prémgallérral. Ebben a melegben ez a kabát több volt, mint különység, kihívás volt a nyugateurópai civilizációval és higiéniaival szemben. Tekintve azonban, hogy másoknak is megadom azt a tökéletes függetlenséget, amelyet magamnak követek, nem törődtem többé a bundás emberrel.

De ebédnél az étkezőben a velem szembe lévő helyet kaptam. Első pillanatban helyet akartam cserélni, mert ösztönösen idegenkedtem ettől a csodabogártól, de azután beletörődtem, hogy kénytelen-kelletlen közelebről is szemügyre veszem és megfejtém a titkát. Nem volt könnyű dolog, mert a bundás ember titkai csak szaporodtak. A levesből nem vett. Előételt nem evett, ellenben annál több húst tétetett a tányérjára, viszont nem volt hajlandó elfogadni azt a szeletet, amelyet a pincér akart

tányérjára tenni, hanem ujjával másikra mutatott. Azután lenyelt belőle egy falatot, a többit otthagytta, de amikor a pincért meglátta, még kért belőle.

De ez semmi. Egy korsó tiszta vizet kért. Az első pohár vízbe valami port hintett, amelyet zsebéből előhuzott fiolából vett ki. A második pohár vízbe egy második fiolából hintett port. A feketekávéba egy harmadik fiolából újabb lila port szórt. Azután rágyújtott egy zöld cigarettára, amely aligha lehet francia gyártmány. De csak egyet szippantott belőle, azután belenyomta feketekávéjába, amelyből ugyancsak mindössze egyetlen kortyot ivott volt. Ezután idegesen sürgetni kezdte a főpincért és gyorsan fizetett. Nagyon apró pénzzel, hogy úgy kellett összeszámolni. Ezzel felállt, összefogta mellén kissé szétnyíló bundáját, udvariasan meghajolt és mosolyogva kiment.

Ezzel már vége is lenne a történetnek. Valószínűleg beletörődtem volna abba, hogy valami gyógyszerőrrel hozott össze a sors, szegény hipokonderrel, aki sokkal több bajt és gondot okoz önmagának, mint másoknak, akiket legfeljebb untat és megnevettet. Magam is megebédtem és már-már meg is feledkeztem a csodálatos bundás emberről, mikor visszamentem fülkémbe. De ekkor hirtelen meghuzta valaki a vészféket. Kisebb pánik keletkezett a vonat hirtelen lassítani kezdett, mindenki az ablakokhoz tódult és riadtan nézett ki, mi történhetett.

Akik azután az ablakon kinéztek, különös látványt lehettek tanúi. A csodálatos bundás utas ugrott le a vonatról, meg se várva, hogy megálljon. Leugrott a még robogó kocsiból, valósággal legurult a töltésen, azzal villámgyorsan, elképesztő fürgeséggel rohanni kezdett a mezőn át. A vonat Macon és Chalon-sur-Saone között állt meg. A bundás ember olyan szédítő sebességgel rohant óriási bundájában, hogy a vasut hivatalnokai rövid tüpérengetés után belátták, hogy nem fogják utolérni. Pokoli hőség is volt, a nap sugarai valósággal korbácsolták a kemencévé forrósodott kocsi falait. A vasutasok kétségbeesetten arra gondoltak, hogy most a bundás ember után kellene szaladniok. Futni hagyták. Mind utánanézünk, amíg csak el nem tűnt a távolban. Azután megindult a vonat és tovább mentünk.

Chalonban azután értesítették a rendőrséget a bundás ember rejtélyes szökéséről. A rendőrség azonnal nyomozni kezdett, bejárták azt a helyet, ahol a vészféket meghuzta rejtélyes utasunk. És ekkor legnagyobb meglepetésre megtalálták az óriási bundát egy árokban, de üresen, utasa már elhagyta. A bunda zsebei is üresek voltak. Egyetlen üvegcset sem találtak benne, egyetlen monogramot se, vagy cégjelzést, amiből nyomra bukkanhattak volna. Tulajdonosáról még ma se tudja senki, ki volt, mi volt, mit akart. Valószínű, hogy titkát most már nem is fogja soha senki se megfejteni.

CORSO-slágermozgó

11.30, 3 mérs., 5, 7-15 és 9-15. — Telefon: 2065.

A MINTA FÉRJ

(Muster-gatte)

HEINZ RÜHMANN legjobban sikerült vigjátéka. Két óra szünet nélküli falatrengető kacagás!

szépen haladtak előre és most a palesztinai kérdés körül tartanak. A végső eredményt azonban csak az abessziniai olasz hódítások elismerése után lehet várni.

A Daily Herald, az angol munkáspártnak a lapja azt írja, hogy az olasz kormány az utóbbi napokban értesítést kapott Franco tábornoktól, hogy még április vége előtt elfoglalja Barcelonát és befejezi a háborút. Ebben az esetben az olasz önkéntesek hamarosan visszatérhetnek és semmi akadályuk nem állja útját majd az angol—olasz megegyezésnek.

Gaida a „Giornale d'Italia”-ban Chamberlain miniszterelnök beszédéről többek között a következőket írja:

— Chamberlain miniszterelnök határozottan megerősítette, hogy Anglia kötelezve érzi magát támadás esetén Franciaország és Belgium segítségére sietni. Anglia önműködő kötelezettségei azonban ezzel véget is érnek. Anglia magatartását nem köti a francia—csehszlovák szerződés működésbe lépéséhez és a tisztulást ebben a kérdésben a csehszlovák és német kormány kiegyensúlyozásában látja, ami azonban eddig még nem történt meg. Gaida meglepődéssel látja, hogy Anglia nem járult hozzá Litvinov javaslatához, ami a demokráta hatalmak szövevényéhez vezetett volna — szerinte. Majd az angol—olasz tárgyalásokat illetően azt írja, hogy az olasz nemzet élénk érdeklődéssel követi az európai békének ezt az epizódját.

Ezüstrókéák
olcsón

„STAR”-nál

Mairovitz Imre Str. Eminescu 14.

Halálraitelték,
mert meggyilkolta feleségét

Budapestről jelentik: Szombathelyről érkezett jelentés szerint az ottani honvédtörvényszék ma halálra ítélte László Géza volt csendőrt, aki boszszúból meggyilkolta feleségét, Balogh József csendőrtörzsörmezt.

A román—magyar tárgyalások ügye újra napirenden

Bárdossy László magyar követ Aradon át Budapestre utazott, hogy tájékozódásai eredményéről beszámoljon kormányának.

Kedvező mederben haladnak Budapesten a román—magyar pénzügyi tárgyalások

Bucuresti. Kánya Kálmán magyar külügyminiszternek a magyar parlament külügyi bizottságában elmondott külpolitikai beszéde Bucurestiben is érthető feltűnést és érdeklődést keltett. A beszédnek különösen az a része adott sok eszmecserére alkalmat, amely

a két ország nyilvánosságának tudomására hozta, hogy Románia és Magyarország között újra megkezdődtek a tárgyalások.

Arra vonatkozólag azonban, hogy ezek a két ország viszonyának megjavítását célzó tárgyalások milyen stádiumban vannak, eddig még semmi sem szivárgott ki.

A lapok hírül adják, hogy Bárdossy László magyar követ beható tanácskozást folytatott Petrescu Comnen külügyminiszeri államtitkárral. A „Timpul” jelentése szerint

Bárdossy követ Aradon át repülőgépen Budapestre utazott

s előreláthatólag csak a jövő héten tér vissza Bucurestibe. Felteszik, hogy Bárdossy követ beszámoló kormányának tájékozódásai eddigi eredményeiről és újabb utasításokat kér.

Budapesten a Románia és Magyarország

közötti kereskedelmi és fizetési egyezmény meghosszabbítása érdekében napok óta folynak már a tárgyalások a román és magyar megbízottak között. A kedvezően haladó tárgyalások menetét váratlanul felmerült nehézségek állították meg.

A román bizottság nem találta teljesíthetőnek azt a kívánságot, amelyet a magyar bizottság a pengő román lejre való átszámítási árfolyamának kiszámítására nézve előterjesztett.

Argetoianu ipar és kereskedelmi miniszter és Mitita Constantinescu bankkormányzó telefonon adták meg a szükséges utasításokat a román megbízottaknak, akik a megbeszéléseket ezen az alapon folytatták tovább. Miután a többi, összes kérdésekben sikerült a két bizott-

A fővárosok példájára (Bucuresti 4 héttig eg. helyen: Budapest 6 héttig) visszahoztuk az

Orgonavirágzás-t

hogy újból csodálhassuk.

(Olcsó helyárakkal.)



Ar előkelő nőhöz

hozzátartozik bizonyos egyéni légkör. A modern parfüm és Richard Hudnut illatosított kölnivize mindig a választékos izlés és a tökéletes elegancia bizonyítéka.

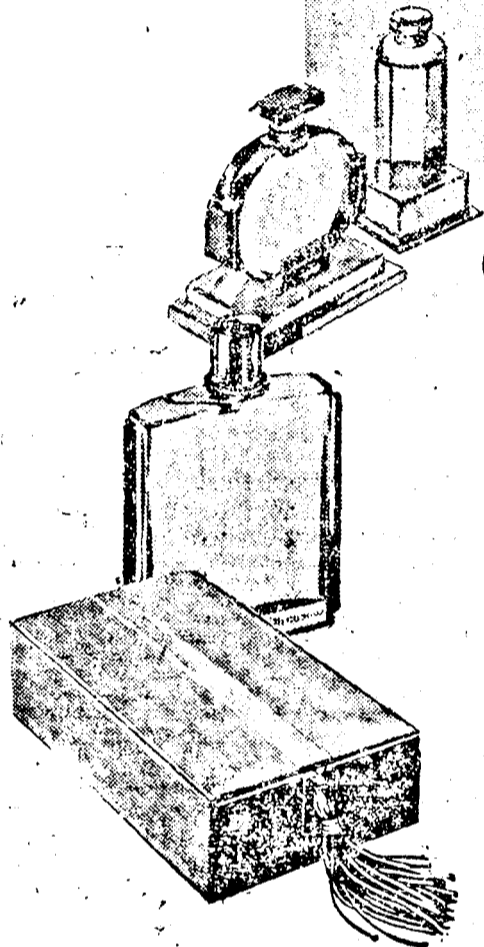
HUDNUT

Parfüm

KÖLNIVIZ

A KÖVETKEZŐ ILLATOKBAN:

GEMEY * LE DÉBUT VERT *
LE DÉBUT NOIR * RICHESSE



ságnak megegyezni, remélhető, hogy a valutakérdésben is sikerülni fog mindkét részről elfogadható platt formot találni.

Meghalt a patialai maharadzsa

Londonból jelentik: A patialai maharadzsa, a világ egyik leggazdagabb embere és India leghatalmasabb benszülött fejedelme 46 éves korában Lahoreban hirtelen meghalt. A Népszövetség előtt több ízben, mint Anglia hivatalos küldöttje szerepelt és a háboru alatt tagja volt az angol kormánynak.

„URANIA” premiermozi

Oriási siker!

Tolsztoj „Élő holttest” c. regénye után:

Névaparti nász

Az orosz miszticizmus és a francia szellemesség remeke. A szerelem és házasság örök problémájának végtelenül izgalmassá lepergetése.

GABY MORLAY és VICTOR FRANCEN

12 és 3-ór olcsó hely. 5, 7-15, 9-15.

Örök utópiák

Bírálatok az emberiség mai helyzetéről, kísérletek az emberiség megszervezésére — Célok és módszerek

a vallás, a bölcsélet és az élettan megvilágításában

„Az emberi tevékenységek ideális célja felől civilizációnkban majdnem harminc évszázada igen általános az egyetértés. Ézsaiástól Marxig a próféták ugyanazon a hangon beszéltek. Az Aranykorban, amely elé tekintenek, szabadság lesz, béke, igazság és testvéri szeretet. Nemzet nem fog kardot emelni többé nemzet ellen; minden egyes ember szabad fejlődése az egész emberiség szabad fejlődéséhez fog vezetni; a világ úgy eltelik az Ur ismeretével, mint ahogy a vizek elborítják a tengert... A céllal kapcsolatban, ismétlem, nagy volt és nagy ma is az egyetértés. Nem így az utakkal kapcsolatban, amelyek a célhoz vezetnek. Itt a biztonságot és egyhangúságot a legteljesebb zavar váltja fel s az ellentétes vélemények összehangolása, amelyhez az emberek dogmatikusan ragaszkodnak s amelyek alapján a fanatizmus vadságával cselekszenek.”

Igy indul Huxley könyve, amely megvizsgálja az összes eszményeket és elgondolásokat s az összes utakat és módokat. Ha minden emberi tevékenység végső célja az „aranykorszak”, az emberi együttélés ideális állapotának megteremtése, akkor a szellemi embernek nem lehet sürgetőbb és jelentősebb kötelessége, mint minden rendelkezésre álló adat és ismeret fényénél megvizsgálni az eszme megvalósításának lehetőségeit és módjait. Aldous Huxley erre vállalkozik az „Ends and Means”-ban. A szintézis, amit ad, sokak számára kiábrándító lesz, mert oly sok új nehézségre, oly sok kételyre mutat rá. A nagy cél elérésének módjait minden hozzátartozik a biológiától a mély lélektanig, az átöröklés tudományától az ikerkutatásig, a szellemtörténeti módszerek kritikájától a politikai eszmék tisztázásáig, a filozófiától a gyakorlati etikáig s olyan komplex összefüggések kutatásáig, mint amilyent Wilhelm Rex északi iskolája végez, kutatván az összefüggést az emberek gazdasági, társadalmi és szexuális felszabadítása között.

évszázadokon át „Európának” neveztek, a katolikus egyház teremtetette meg a görög-római kultúra maradványaiból. A középkor volt az európai kultúra csodálatosan tökéletes virágzása. Ekkor következett a reformáció katasztrófája, amely elindította civilizációnkat a krízis útján. Gyarapodtak ismereteink a külvilágról és növekvő hatalmunk a természet fölött nem akadályozta meg belső világunk egyre rohamosabb széthullását. A szegény és gazdag közötti ellentét; az egymással szemben álló nemzeti előfogultságok; a közös értékek és a meghatározott közös tanok, amelyekre eddig civilizációnk épült, eltűntek s hiányuk a XX. század elején a jelenlegi káoszhoz vezetett, amely pusztulással fenyegeti civilizációnkat. Az egyetlen menekvés a katolikus hit feltámasztása. Ha ez nem történik meg, kulturánk elpusztul.

Bertrand Russell: 2000 évet visszafelé fordítottunk

A Coronet című amerikai folyóirat egyik legutóbbi számában Bertrand Russell, a nagy angol filozófus érdekes magyarázatát adja annak a szellemi visszafelé fordulásnak, amely a diktatorikus irány erősödésével jár. A mai diktátorokat, ha nem is belső értékükben, de hatalomrajuk és hatalmuk formájában a görög tirannusokhoz és a római diktátorokhoz hasonlítja.

„A siker rekvizitumai — írja Russell — a következők: Egy nagy elégedetlen osztály; jó rábeszélőképeség, anélkül, hogy az ember az elégedetlennel, hogy ő lesz az, aki sérelmeiket orvosolja; gatlástalanság a hatalom megszerzésében és megtartásában. Amint megszerezte az ember az állam gépezetének irányítását, csak a propaganda és a sajtó ellenőrzésére van szükség, arra, hogy a gyermekeket az iskolában a diktátor istenítésére tanítsák, a hadsereget jól kell

Togal

mindig Togal marad!
Pontos: jól érezhető!

Gyorsan és biztosan hat: Az összes hűléses betegségeknek, reumás és köszvényes fájdalmaknál, ideg- és fejfájásnál.
42, 14 és 3 tablettás csomagolásban.

tabu alatt állnak és ha hozzájuk nyomban meghalnak. A középkori Európában a kormányzat központosítását csak a monarchia isteni intézményében vetett hit tette lehetővé, ebből fejlődött később a királyok isteni joga nak hite. Jelen korunkban az általános választás remek intézményét az emberek egyenlőségének furcsa dogmája támogatja. Ugyanakkor mindenki tudja, hogy az emberek nem egyenlők, születésük és nevelésük folytán. A nevelésadta egyenlőtlenséget bizonyos fokig ki lehet küszöbölni. Az általános nevelés a demokrácia előfeltétele. Minden haladó állam meg akarja adni az alkalom egyenlőségét polgárainak. Napoleon ezt így fejezte ki: „La carrière ouverte aux talents”. Az emberek különben nem születnek egyenlőnek”, írja Haldane tanulmánya elején.

Az „egyenlőtlen embere” társadalmá

A biológia haladása a jövő század folyamán az emberek velükszületett különbözőségének legteljesebb elismeréséhez fog vezetni. Ma ez legjobban látható az Egyesült Államokban, ahol a tanulásra mindenkinek alkalmat adnak. Az általános iskoláztatás nem egyenlőségre vezet, hanem olyan egyenlőtlenséghez, amely igazi tehetségbeli különbségeken alapszik. Ott, ahol mindenkinek egyenlő alkalma van, a sikertelenséget nem lehet mentesíteni. Az amerikai séli made man rájött erre és ezért rendszerint agresszívebb, mint az európai arisztokrata, aki alantásaival jobban bánik esetleg, mert tudja, hogy helyzetét nem veleszületett képességeinek köszönheti. Ha az örökölthő vagyonok rendszerét megszüntetnék, akkor az egyenlő lehetőségek és alkalmak rendszere még jobban megerősödne.

Egy tudományosan rendezett társadalomban az átöröklött tehetségbeli különbséget természetes jelenségnek tartanak, mint az időjárás, amelyet szintén meg lehet jósolni előre, de igen nehéz irányítani. Spearman professzor szerint „minden norámlis férfi, nő és gyermek zseni valamilyen, míg valami másban idióta. A feladat az volna: megállapítani, hogy miben zseni”. A tudományos állam első feladatának tekintené ennek a problémának megvizsgálását. Jelenleg az eugenetika egyetlen nyilvánvaló feladata: meg akadályozni a fel-tétlen nagyon rossz emberanyag születését és elősegíteni a kivételes tehetségű emberek tenyész-tését ott, ahol a tehetség bizonyosan átöröklött. „Nem hiszem” írja a tanulmány végén Haldane, „hogy az emberek különböző voltának elismerése támadás volna a demokrácia ellen... Egy napon talán lesz már tudományos módszer, amellyel fel tudjuk becsülni, egyes ember szavazatának értékét. Valószínű, hogy ez a nap több mint száz évvel előttünk van. A messzi jövőben az emberiség talán kasztokra fog osztódni, mint a hinduknál, de ma a velükszületett egyenlőtlenség elismerése arra kötelez, hogy még teljesebb mértékben megvalósítsuk a lehetőségek egyenlőségét mindenki számára.”

Reklámárak Boggyó-nál

Női selyem ing, vagy nadrág Lei 48—
Selyem reformnadrág minden számban Lei 58—
Gyermek selyem reformnadrág 38— leitől
Gyermek selyem ingek 80— leitől
Stb., selyem ingek és nadrágok.

A pueblo indiánok társadalmának bírálatától a viselkedés lélektanának szociálpszichológiai hatásáig, Huxley mindennel foglalkozik ebben a könyvben s a nagy szintézis körvonalai ebből a szédítő arányú kritikai seregszemléből bontakoznak ki. Alig adott még oly teljes képet az emberi lehetőségek korlátairól s utjairól. Huxley választja a célokkal és módszerekkel kapcsolatban felvetett rengeteg kérdésre körülbelül ez: A cél csakugyan az, ami több mint harminc évszázada az emberiséget vonzza. Az ideális társadalom körülbelül a szabadság, a béke, az igazság és a testvéri szeretet társadalmá lesz, de ehhez a célhoz egyetlen uton nem lehet elérni, a gazdasági reform egyedül épügy nem vezet hozzá, mint egy bizonyos nemzet katonai hegemoniája, sem pedig egy bizonyos osztály diktatúrája. Az eugenetikások ember-tenyésztése, a pedagógusok új módszerei egyedül nem elegendők: valamennyi helyes uton egyszerre kell sokáig, nagy kitartással haladni, hogy a nagy célt csak valamennyire megközelítsük.

Huxley könyvét néhány oldalon nem lehet ismertetni, mindenkinek kötelessége volna elolvasni, aki csak kissé is törődik a szellemmel, aki bármily kevés felelősséget is érez az emberiség közös ügyeiért s akik e közös ügyek s az emberiség jövője érdekli.

Hilaire Belloc katolikus megoldása

Míg Huxley kételyei s szinte embertelenül elfogulatlan kritikája sok embert elriaszt, addig sokan kapják meg a várt feleletet Hilaire Belloc-tól, a nagy katolikus történésztől, aki „Civilizációk válsága” című új könyvében megadja a katolikus választ. Könyvének a lényege a következő: A kereszténység kulturáját és civilizációját, amelyet

táplálni és fenn kell tartani egy roppant nagy kémszolgálatot, amellyel az elégedetlenség minden lehelletét is ki lehet kutatni; akkor a diktátor biztosította magát minden ellen, kivéve a háborus vereséget. A nagy diktátorok a szabad verseny rendszeréből nőttek ki. Persze, nem a liberálisok által dicséret szabadversenyből, hanem abból amelyből semilyen módszer sem hiányzik, még a tömeggyilkosság sem. Amint uralomra jutottak, a szabadverseny lehetőségét elpusztítják... A visszatérés az antik állapotokra az elmúlt évek során igen figyelemreméltó és véleményem szerint természetes következménye néhány modern találmánynak. Most hála a rádióknak, a gyors közlekedésnek s a gyors hírszolgálatnak, a nagy országok egyre jobban hasonlítanak az ókori városköztársaságaira, mert a személyi érintkezés bizonyos fajtája könnyebbé vált a politikus és a tömegek között. A távoli tömeg és az ország központja között a képviselők, a nép reprezentánsai jelentették az összekötő kapcsolatot. Mióta a távolságok összezsugorodtak, a képviselők szerepe is csökkent a görög városállam demagógiáival, tirannusaival, testőreivel és száműzöttjeivel fel-éledt, mert nagy országokra vonatkoztatva is lehetségessé vált a propaganda akkori módszere.”

Haldane, vagy a biológus és a demokrácia

J. B. S. Haldane, az „idealista biológia” megalapítójának fia, a széles látókörű és teljes kulturájú angol tudós remek példája, aki egyben a modern biológia egyik legnagyobb reménysége, egyik esszéjében az emberek egyenlőtlenségéről ír. „Emberi tulajdonság képtelen magyarázatokat adni a legokosabb tettekre. A polinéziaikat az a hit tartja vissza a szomszéd ialu kókuszdióitól, hogy a diók

Budapestre utazók figyelmébe

Del-Medico Pensio

Bécsi-uca 8.
Város központjában.

Meleg-hideg folyóvíz, fürdőszoba

Telefon minden szobában
Belsőruha ellátás.
Abszolút modern, kényelmes kiszolgálás.

Mélyen leszállított árak

Március

30

Felharmónikus Koncert

Szólista:

Cornelia Galos-Corci,
operaénekesnő

Vezényel: **J. R. Botto**

Igazságügyminiszteri körrendelet az állampolgársági revízió ügyében

Bucurestből jelentik: Az igazságügyi minisztérium körrendeletet küldött szét az igazságügyi hatóságokhoz, az állampolgársági revíziós-törvény végrehajtási utasításának egyes szakaszai értelmezését illetően. Eszerint az eredeti okmány benyújtása csak abban az esetben kötelező, ha az az illető birtokában van. Amennyiben az eredeti okmány valamelyik hatóság előtt fekszik, meg kell jelölni a hatóságok s a dossziének a számát, ahol az eredeti okmány megtalálható.

Amennyiben valakinek birtokában volna az eredeti okmány és azt különböző okokból mégsem akarná benyújtani, úgy hiteles másolatot is terjeszthet a bírói hatóságok elé. A törvényes rendelkezések értelmében az ellenfél a másolat bizonyító erejét elvitathatja. A revíziós eljárás során nincs ellenfél, illetőleg ezt az ügyészség képviseli, amely adott esetben a másolatra való hivatkozással kontestációval élhet. Helyes tehát, ha valaki nem nyújtana be eredeti okmányt, hanem hiteles másolatot, úgy tüntesse fel, hogy az eredeti okmány birtokában van és azt a kontestációs szándék felmerülése esetén a bíróság rendelkezésére bocsátja.

Az anyakönyvi hivatal által kibocsátott kivonatok azonban nem helyettesíthetők semmilyen másolattal.

Intézkedik az igazságügyminisztérium azon esetekre nézve is, midőn a benyújtott okmányokban félreértések, eltérések mutatkoznának az illető helyes neve, pontos születési helye, vagy időpontja körül. Ebben az esetben az illető személyazonosságát három szavahihető személy által aláírt és hitelesített nyilatkozat igazolja.

reggel és este

KALODONT

FOGKÓ ELLEN

Moldovan Silvius dr. aradi ügyvédkamarai dékán nyilatkozata a nem-román ügyvédek nyelvvizsgáztatásáról

Hétfőn ül össze Aradon a Kamara választmánya

Az Országos Ügyvédszövetség rendeletét, amelyben a nem román ügyvédkamarai tagokat új nyelvvizsgára utasítják korkülönbség nélkül, teljes részletességgel ismertette már az Aradi Közlöny. Mondanunk sem kell, hogy az új rendelkezés intenzíven foglalkoztatja az érdekelt kisebbségi ügyvédtársadalmat,

amely éppen jogi felkészültségénél fogva magyarázza az intézkedések köz- és magánjogi alapozottságát.

Az Aradi Közlöny munkatársa egyébként

előtt 11 órára összehívtam a kamara választmányát és ezen a választmányi ülésen tárgyaljuk meg a végrehajtási módozatot a nyelvvizsgáknak írásban és szóban való megtartására. A rendelet különben egyaránt vonatkozik minden nemromán tagjára a Kamarának, tekintet nélkül arra, hogy mióta tagja a Kamarának. Tehát minden nemromán gyakorlati-ügyvéd köteles a rendelet értelmében nyelvvizsgát tenni és ilyen módon bizonyítani, hogy az állam nyelvét tökéletesen elsajátította.

melyet az ő munkája készített elő, meghalt váratlanul. Szívbenulás ölte meg.

Tiranában őszinte gyászt keltett halála, mert Zog királynak a tábornok kedves embere, a kormányának nagyra értékelt munkatársa volt. A háboruban vezérkari szolgálatot végzett, eleinte kapitányi ranggal, a háború után fontos katonai állásokat töltött be. Attasé volt a római magyar követségen s ezen a réven jutott kapcsolatba az albán kormánnyal, mert a követség az olaszon kívül az albániai diplomáciai teendőket is ellátta. Ebben az időben ismerkedett meg Zog királlyal is, ki bizalmába fogadta és meghitt emberévé tette.

Kezelhető a férfigyengesség?

Igen!

Bármilyen legyen is a férfigyengesség oka: féltékenység, a mirigyek rossz működése, akár az előrehaladott kor, egy komoly, tudományos alapon álló kezelés nagyszerűen befolyásolhatja ezt az állapotot.

A RETON-tabletta eleget tesz ezen követelményeknek.

A RETON alapját egy új összetétel képezi, mely teljes sikerrel koronázott hosszú kísérletezések eredménye.

A RETON-t a következőképpen kell bevenni: naponta három tablettát három héten át és azután egy nyolc-tíz napos szünet következik.

A RETON-tubus 25 tablettát tartalmaz, azaz egy nyolc napos kurára elegendő.

A RETON-tabletták használatát mindenki megengedheti magának, mivel leszállított ára tubusonként Lei 98.—

SELECT: Matiné nincs!
3, 5, 7-15 és 9-15 órákor

Benoitkapitány

A legkitűnőbb kémfilm, ami valaha is készült
Jean Murat, Viviane Romance, Jules Berry

CENTRAL: délután 8 órától folytatódóan
kettős műsor, olcsó helyárral
BUSTER KEATON a „Sarcu” filmkomikus újsó filmje

I. Malek a torreador

(Premier)

II. A sivatag réme

(Repriz)

Pompás show film, részvételje DICK FORAN
szépséges énekes és lovás TARZAN

A HÖLGYKÖZÖNSÉG FOKOZOTT ÉRDEKLŐDÉSE KISÉRI A

DIVA MODELLHÁZ
Minorita-palota

Consum és Iaiesnirea
tagok bevásárlási
helye

PERMANENS TAVASZI KABAT- és RUHAMODELL BEMUTATÓJÁT

az elmúlt napon felkereste dr. Moldovan Silvius aradi ügyvédkamarai dékánt, akihez kérdést intéztünk a központi rendelkezés aradi vonatkozásait illetően. Moldovan Silvius dr. érdeklődésünkre a következőket jelentette ki:

— Az ügyvédszövetség határozata rendelkezés formájában megérkezett az aradi Ügyvédi Kamarához is. A cél közismert: igazságos módon romanizálni az Ügyvédi Kamarákat, hogy azoknak minden tagja tökéletesen ismerje az állam nyelvét. A rendelet kézhezvétele után, hétfőn dél-

Meghalt Tiranában egy magyar tábornok, az albán földbirtokreform irányítója

Vasárnap reggel ünnepi keretben tették meg Tiranában az első lépést az albán földbirtokreform útján: megkezdették a telepítési akciót. Mindenki ott volt, akinek ott kellett lennie ezen a napon: Zog király mellett a kormány tagjai és az ország előkelői, csak az albán földbirtokpolitikának irányítója, Ghyczy Miklós nyugalmazott honvédtábornok hiányzott. Egy nappal az ünnepi aktus előtt,

Jön!

SELECT!

Ginger Rogers — Fred Astaire

ANTINEURALGIC
JAWOL
feltétel nélkül meggyógyítja

**A NÁTHALÁZT
HÜLÉST ÉS
FEJFÁJÁST**

Szétrekedésnél
AMIC
biztosan meghajtja



Színház

»Hajnali vendég«

Vigjáték bemutató a városi színházban

Szombaton este nagy siker mellett mutatta be az aradi színtársulat együttese... Lakatos László nagy sikert aratott „Hajnali vendég” című kitűnő vigjátékát. Egy ruhátáros-leány körül játszódik le az ötletekben gazdag szűzse, akit egy vagyont érő cigarettatárcával ajándékoz meg egy ittas mágnásfiú. Amikor a ruhátáros-leány a tárcát gyanútlanul értékesíteni akarja, lopással vádolják és meghurcolják, de a sok kellemetlenség és megpróbáltatás után egy ügyes egyeneslelkű fiatal ügyvéd karján eljut a happy endig. Hegyessy Magda ezuttal is remekelt, nagyszerűen vitte színpadra a ruhátáros-leány hűsből és vérből való alakját. Bálint Anna finom, decens játékának hatása most sem maradt el, de kitűnők voltak Dálnoky Dudus, Lázár Hilda és Rajna Babi is. Badóczy és Horváth László a férfi főszerepeket vitték sikerre, de kisebb szerepekben is kiváló nyújtott Szabadkay, id. Szendrey, Kozma, Némethy, Senkalszki, valamint Faludi. A hibátlan rendezés Horváth Lászlót dicséri.

Filharmonikus hangverseny

A „Sors”-szimfónia, minden idők legtökéletesebb zenei alkotása kerül előadásra a filharmonikusok március 30-iki hangversenyén. Botto karmester és szorgalmas gárdájának alkalmá lesz tanulmányos tenni a jól elvégzett munkáról ennek a hatalmas műnek előadásával. A Beethoven-számon kívül Weber „Euryanthe” nyitánya és Enescu 1. sz. Román rapszódijája szerepel a műsoron, melynek rendkívüli érdekességet ad egyébként Montia Emil, Sirian élő kiváló zenészerzőnek a „Fata de la Cosia” című operához írt nyitánya és Cornelia Galos-Coroi operaénekesnő aradi bemutatkozása. A hangverseny iránt az aradi hangversenyközönség széleskörű érdeklődést tanúsít és kétségtelen, hogy a filharmonikusoknak, valamint népszerű és fáradhatatlan karnagyuknak, I. R. Bottonak nagy sikerük lesz.

Jegyek válthatók Sándor Ferencnél és a Diecezana könyvkereskedésben.

— Ornella Santoliquido hangversenyének előkészületei. Nagy érdeklődéssel tekint Arad zenekedvelő közönsége az április 2-ikán, szombaton a Kulturpalotában megtartandó hangverseny elé, amelyen az olasz zenei élet egyik legkiválóbb szemlélyisége, Ornella Santoliquido szerepel. A hangversenyre a belépés díjtalan, viszont csak azok hallgathatják meg a hangversenyt, akik meghívót kaptak. Minden meghívót két személyre szól. Mint már annak idején megírtuk, a zongorahangversenyt a romániai olasz kulturintézet rendezte. A műsoron Galuppi, Pasquini, Pollini, Bach, Bussoni, Beethoven, Albeniz, De Falla, E. Giurama és Liszt művei szerepelnek.

A színház hívei

* Vasárnap szezonzáró bucsuelőadások! Délután 3 órakor: „Nyitott ablak”, operett. Olcsó helyekkel.

Délután 6 és este 9 órakor: „Szibill”. Jacoby

Victor gyönyörű operettjével zárul az idei szezon. Szabadkai igazgató rendező, mindent elkövet, hogy a legremekőbb előadásban kerülhessen színre a „Szibill”, Krémer Manci, Gábor Mara, Bálint Anna, Badóczy, Horváth ifj. Szendrey, Szabadkai Miklós, és Kozma Hugó főszereplőkkel.

Saját készítményű
SPORT és FEKVO
GYERMEK-KOCSIK
kaphatók
PANKER VIKTOR
Str. Consistoriului 26. — Telefon: 16-83.

Amerikai akció indult az ausztriai politikai menekültek elhelyezése érdekében

Anglia valószínűleg kedvező választ fog adni a w. singtoni felhívásra

Washingtonból jelentik: ROOSEVELT, az amerikai Egyesült Államok elnöke azzal az indítvánnyal fordult a latin amerikai államokhoz és kilenc európai államhoz, hogy alakítsanak bizottságot az ausztriai politikai menekültek elhelyezésének megkönnyítésére. Az amerikai kormány javaslatát az európai államok közül ANGLIÁNAK, FRANCIAORSZÁGNAK, BELGIUMNAK, OLASZORSZÁGNAK, HOLLANDIÁNAK, SVÁJCNAK, SVÉDORSZÁGNAK, DÁNIAK és NORVÉGIÁNAK küldte el. A kivándorlókat magánszervezetek látnák el pénzzel. A javaslat felszólítja ezeket az or-

szágoknak kormányait, hogy a törvényes lehetőségekhez mérten, fogadják be a menekülteket.

Cordell HULL amerikai külügyminiszter jegyzékét, amelyben huszonkilenc nemzetnek az együttműködését javasolja a németországi és ausztriai menekültek bevándorlásának a megkönnyítésére, — ma délelőtt a londoni amerikai követ átnyújtotta a Foreign Office-nek, ahol a javaslatot azonnal a legnagyobb szimpátiával tették megvitatás tárgyává. Valószínűnek tartják, hogy az angol kormány a legrovidebb időn belül kedvező választ ad az amerikai javaslatra.

Közös szlovák—magyar—német autonomista egységfront alakul Csehszlovákiában husvét után közös manifesztációs gyűléseket tartanak az őslakosok részvételével

Bratislavából jelentik: A szlovák néppárt elnöksége csütörtökön Bratislavában ülést tartott. Az ülésen Hlinka András, a párt főszere elnökolt, aki — ugyátszik — már felgyógyult betegségéből.

Az elnökségi ülésről kiadott sajtóközlés szerint a szlovák néppárt elnöksége örömmel állapította meg, hogy

a szlovákiai nemzeti kisebbségek is az autonomista programhoz jelentkeznek.

és Hlinka András szlovák néppártjával együtt akarnak küzdeni az autonomista program megvalósításáért, abban a meggyőződésben, hogy az önkormányzat útján megkapják saját kisebbségi jogukat is, amelyek a békeszerződésekben vannak lefektetve. A szlovák néppárt elnöksége elhatározta, hogy a terv konkretizálása, valamint az együttműködés érdekében a kezdeményező lépéseket megteszi, hogy így a közös eszme mellett lehessen egybefűzni nem csak a szlovák nemzet tagjait, de Szlovákia valamennyi lakosát. Dr. Tiso József, a szlovák néppárt alelnöke

a prágai parlament legközelebbi ülésén felolvassa a szlovák nemzet deklarációját.

Az elnökség elhatározta, hogy husvét után Szlovákia több városában az őslakosok részvételével manifesztációs gyűléseket fognak tartani. Az elnökség szűkebb bizottságot alakított, amely állandó permanenciában lesz és a szlovák néppárt nevében joga lesz határozatokat hozni és dönteni. A szlovák néppárt elnöksége végül elutasította a csehszlovák nemzeti tanácsnak azt a felhívását, hogy

a szlovák néppárt küldje ki megbízottait a csehszlovák nemzeti tanács prágai központjába.

**Tavaszi ruhákat, kabátokat
fest, tisztít**

ALEXANDRU KNAPP SANDOR

modernül berendezett vállalata
Arad, Str. Bratlanu 11. — Str. Episcopal Radu 10.

Ujra elítélték Kémeri Nagy Imrét

Budapestről jelentik: A budapesti büntetőtörvényszék ma tárgyalta Kémeri Nagy Imre és Mózes Sándor joghallgató bűnperét. Kémeri és Mózes a múlt év október 6-án a budapesti „Szent István bajtársi egyesület” tagjait megtámadták, a zászlóvivő kezéből kicsavarták a zászlót és a vád szerint Kémeri a zászlóval kapcsolatban gyalázó kifejezéseket használt. Kémeri Nagy Imrét ezért három hónapi fegyházra ítélték, míg társát, Mózeset felmentették a vád alól. Az elítélt Kémeri és az ügyész fellebbeztek.

Április 10-ig lehet jelentkezni a budapesti Eucharisztikus Kongresszus társasutazására

Mint több ízben megírta az Aradi Közlöny, Oláh Ferenc minorita lelkész vezetésével az aradi plébánia-hivatalban iroda működik, amely a délutáni órákban jelentkezéseket vesz fel a budapesti Eucharisztikus kongresszusra tervezett társas utazásra. Az eddigi előirányzat szerint e hó 25-ig vettek fel csak jelentkezéseket és mivel ez a határidő elmúlt, igen sokan lemaradtak volna a hatalmas sikerűnek ígérkező társas utazásról, ha a timisoarai püspöki aula mellett működő szervezési központ nem hosszabbítja meg a kitűzött határidőt. Ez most már meg is történt, mert

április 10-ig vesznek fel jelentkezéseket. A plébánia-hivatal kérésére közöljük, hogy azok is, akik már eddig jelentkeztek és azok is, akik ezután fognak jelentkezni, fizessék ki azonnal az utazási díjakat, mert ellenkező esetben könnyen történhetnek zavarok.

A Settlement szövetségek világkongresszusa Budapesten lesz 1939-ben

Beszélgetés Emerich Kurtaghal, a newyorki Henry streeti Settlement nevelésügyi vezetőjével

Newyork. Mr. Kurtagh egyike Newyork leg-elfoglaltabb embereinek. A Henry streeti settlement nevelésügyi remetek munkát adnak egy embernek s Mr. Kurtagh mindössze kilenc évvel ezelőtt került az USA-ba. Mint párisi diák megkapta a newyorki Carnegie-alapítvány ösztöndíját s tanulmányait a Columbia egyetemen fejezte be. Eredetileg azonban Mr. Kurtagh Oradáról indult el s ahova gyakran hazalátogat. Hámarosan mégis benn vagyok Mr. Kurtagh irodájában s első kézből megismerkedhetem a newyorki legnagyobb Settlement munkájával. Mielőtt azonban erre rátérnék, úgy érzem, némi magyarázattal tartozom az olvasónak.

Henry-street

Három-, négyemeletes házak. Piszkosak, öregek. A kapuk alól pinceszag árad, az uttesten gyerekek száza. Özönlének az iskolából, játszanak, kergetőznek. Newyorkban és az egész világon egy formák ezek a Henry streetek. Legteljesebb külső, stílusbeli formákban különböznek. Lower, East Side, mondja a newyorki polgár, s ezalatt körülbelül ugyanazt gondolja, mint a pesti ember, mikor kimondja ezt a szót: Angyalöld. Képzelnék el azonban egy tisztesen megnagyobbított Angyalöldet, mely majdnem, akkora, mint egész Budapest és lakosainak száma sem kevesebb. Százeurópai nyelv zürzavaros kavargása az uccán, irásban éppen úgy, mint beszédben. Tarka, színes plakátok a falakon, egyik ember számára érthető, a másik számára érthetetlen. Közvetlenül az olasz katolikus templom mellett zsina-góga áll, csupán a felírásaik különböznek, a kereszt és a hatágu csillag, az épületek egyformák, kopottak. Az idegen inkább valami öreg raktárnak, vagy kivénhedt lakóháznak gondolná őket. No és a gyerekek az uccán, az emberek, akik hangyamódra ellepik a járdát, éppen úgy, mint az épületek, egyáltalán nem tetszenek Amerika nagy gazdaságának hirdetőiként. Ellenkezőleg, a betegesen szápadt városi arcok, a kopott ruhák éppen úgy beillenének Angyalöldre, mint az olasz városok soborgoiba, vagy a Szajna mellé, a szegénység internacionalizmusának ugyanazok a jelvényei az egész világon.

Van valami mégis ezen a newyorki Henry streeten, ami ebben a formában nem található meg Budapesten, sem Európa más városaiban. Anglia az egyetlen európai állam, melynek társadalmi életében hasonló fontos szerepet tölt be a settlement-mozgalom, különösen a segítségreszorulók között.

Mi a Settlement?

Mr. Emerich Kurtagh ezeket mondja a settlement-mozgalom lényegéről:

— Settlement pontosan magyarra fordítva telepítést jelent. Tulajdonképpen nem jelent egyetlen mozgalmi értelemben sem, csak éppen hogy a fogalom itt kibővül. Ötven évvel ezelőtt az angol egyeteméről indult el a mozgalom. Az egyetem tanárai és diákjai harcot hirdettek a társadalmi igazságtalanságok ellen. Céljuk az volt, hogy kapcsolatot teremtsenek az alsóbb és a felső osztályok között s hogy segítsék az alulmaradtakat. Ezek az emberek hasonló munkát végeztek, mint a falukutató magyar fiatalok, akik kimennek a nép közé, feltárják a tömeg nyomoruságát és természetesen módot, utat keresnek, hogy segíthessenek azon. A Toynbee Hallnak, az első Settlementnek célja, mint mondtam, az osztályok közötti közbenjárás volt s emellett intézményeket alapított, melyek valamennyire mégis enyhítettek az igazságtalanságokon. Oxfordi teológusok voltak a Settlement első kezdeményezői, de ugyanezekkel egyidőben Amerikában is megindult a mozgalom. De míg Európában a múlt században a népesség inkább csak társadalmi rétegezethez szerint különített osztályokra, addig Amerika lakossága mindig, kezdettől gazdasági alapon rétegeződött. Az amerikai Settlement célja az volt, hogy a bevándorolt idegen munkásokat asszimilálja.

— A Henry-street már ötven évvel ezelőtt is ugyanaz volt, ami most: Newyork szegényeinek tanyája. Innen indult el az amerikai settlement-mozgalom, melynek Lilian Wald, a Settlement ma is élő elnöke volt a kezdeményezője. Negyvenhárom évvel ezelőtt alapította a fiatal Wald kisasszony, egyetemet végzett ápolónő ezt a házat a Henry streeten, természetesen akkor még sokkal szerényebb keretek között mozgott az intézmény.

— Wald kisasszony bevándorolt munkások

beteg asszonyain igyekezett segíteni s így ismerkedett meg valóban a newyorki szegénységgel. Egy ízben egy gyermek kereste fel, aki beteg anyjához hívta a nureset. Wald kisasszony akkor ismerkedett meg a newyorki bérkaszányák és proletárlakások belsejével. Ma is áll még sok hasonló épület a H. streeten és környékén, ámbar néhányból már kiköltöztették a lakókat.

— Ma egész házcsoporthok állnak már a Henry streeten s valamennyiben az intézet munkája folyik. Évenként 750.000 dollár áll az intézet rendelkezésére s ezt az összeget a Settlement tagjainak szolgálatára fordítjuk. Hogy miben áll a segítségünk?... Kétszázhatvanöt ápolónő jár állandóan a beteg családok között, ingyenes rendelőszobák állnak a betegek rendelkezésére, de talán még ennél is fontosabb, hogy bizonyos fokig otthont teremtünk azok számára, akiknek eddig nem volt otthona. Klubokat alapítottunk anyák számára, klubokat gyerekek, valamint az apák számára, saját színházunk van, iskoláink, melyekben munka után, vagy szabadidejében mindenki megtanulhatja azt, amihez csak kedve van s a Settlement közös kapocs életünkben, mely összetartja a tagokat.

— Mindenki tagja lehet a Settlementnek?

— Mindenki. Kérünk azonban egy minimális tagsági díjat is, amely alig jön ugyan számításba, évi ötven centtől két dollárig terjed, aszerint, hogy milyen a tagok anyagi lehetősége és azt a célt szolgálja, hogy mind tag otthon érezze magát a Settlement házában. A Settlementet ugyan alapítványból tartjuk fenn, de így megvan az a látszat, hogy a tag is hozzájárul a fenntartásához s egy kicsit magáénak érzi, valósággal otthonának.

Vevőink ezrei bizonyítják, hogy

TAVASZI KABÁTAINK MINT MINDEN EVBEN
ELEGANCIA BAN
MINŐSÉG és ÁREAN **VEZETNEK**
FORTUNA női konfekció
P. Av. Iancu 1

Consum és
Inclusiunea tagok
bevásárlási
helye

A gyermekek menyországa

Az amerikai dolgozó anyák számára legfőbb gond a gyerek. Mi történik a gyerekekkel, amíg az anya dolgozik?... A Low Easton hamar elragadja a gyermeket az ucca s a felnőttben a szülők hiába keresik azt a tiszta valakit, kit világra hoztak. Igen sokszor a gyermek elvész a társadalom számára. A settlement-mozgalom nagyrészt megmenti az anyákat attól a gondtól, hogy gyermekeik miatt nyugtalanodjanak. A Settlement felügyel a gyermekekre, amíg az anya dolgozik.

Mr. Kurtagh vezetése mellett most végigmegyünk a Settlement épületein. Tágas, tiszta termekben óvónők s tanítónők foglalkoznak a gyermekekkel. Játzótermekben, tornatermekben zsvajgnak a kicsinyek, azok viszont, akik hajlamos éreznek magukban valami munkára, kiélhetik hajlamaikat is. Egyik teremben rajzolnak, festenek, a másikban agyagszobrokat mintáznak, agyagedényeket. Valóságos művészek tanítják a gyermekeket, hogy birkózzanak meg az anyaggal s nem egyszer valódi művészi munka kerül

ségre szorulnak, hogy segítsenek magukon — mondja bucsuzól Mr. Kurtagh. — Ez a Settlement. Amerikában ma még magánintézmény a Settlement.

A pilóta csak utolsónak hagyhatja el gépét

Londonból jelentik: Sidney Shmith pilóta-örmeister egy tizedes és egy közlegény kíséretében felszállt az angol légiflotta egyik legmodernebb bombavető repülőgépén. Viharba kerültek és a helyzet válságosnak látszott. A pilótaörmeister ejtőernyővel kiugrott a veszélybe került repülőgép kabinjából, simán földet ért és visszatért a repülőterre. Két társa, akik a gépben maradtak, sokkal válságosabb helyzetben voltak, mert nem vittek magukkal ejtőernyőt.

Szerencsére a tizedes éppen repülni tanult és így átvehette a gazdátlan repülőgép vezetését. Izgalmas kalandok után a bombavető végül simán leszállt és két utasának nem történt semmi baja. A repülőörmeistert haditörvényszék elé állították, mert társait cserben hagyva kiugrott a repülőgépéből. A haditörvényszék büntösnek találta Sidney Shmith-et és azt az elvi határozatot hozta, hogy a repülőgép pilótája, mint a tengeri hajók kapitányai, csak utolsónak hagyhatja el gépét, amikor már mindenki más biztonságban van.

Hirdessen
az Aradi Közlöny-ben



Tavaszi cipőújdonságaink nagy választékban megérkeztek. Dermata, Carmen, Pilt, Boris, We-Ego, Klár különlegességek

Apponyi Testvéreknél Primáriával szemben Külön fértidivatosztólv!!



Az Aradi Közlöny automata-telefonszámai:

Szerkesztőség20-14
Kiadóhivatal... ..11-51

Egy titokzatos bécsi sirhant

Hitler kancellár kétnapos bécsi tartózkodása alatt a Hotel Imperialban lakott. Nem egyezett bele, hogy a schönbrunni királyi kastélyban rendezzenek be szobát részére, hanem az volt a kikötése, hogy a Hotel Imperialban ugyanolyan elbánsásban részesüljön, mint akármelyik más vendég. Az Anschluss éjszakáján a Führer csak három órát aludt. Reggel hat órakor már kérte a reggeljét, amelyet, mint mindig, most is egyedül fogyasztott el a szobájában. Félhétkor már Seyss-Inquarttal tárgyalt.

— A legjobb víz, amit életemben ittam, a bécsi — mondotta Hitler.

Ez elegendő ahhoz, hogy bécsi hível minden nap repülőgépen küldjenek egy nagy demizson vizet a német kancellárnak Berlinbe, vagy Berchtesgadenbe.

Nagy feltűnést keltett, hogy megjelent a Hotel Imperialban Hitler kancellár huga, akivel 20 év óta nem beszélt. A találkozás bensőséges volt. „Fraulein Hitler” már el is utazott Németországba és a jövőben ő fogja vezetni bátyja háztartását.

Feltűnést keltett, hogy mielőtt az asperni repülőterre kiment, minden kíséret nélkül kiutazott a bécsi központi temetőbe. Adjutánsa az autóban várta meg és virágcsokorral a kezében megkeresett Hitler egy sírt, elhelyezte a csokrot és sokáig ott állt kalaplelvéve. Hogy kit takar a sirhant, nem tudja senki. Lehet, hogy Hjukori szerelme porlad a sirhant alatt, vagy egy jóbarát, nem tudni. Az osztrák lapok most találgatják, hogy kinek szólt ez a tiszteletadás, amely talán irányt szabott Hitler kancellár életútjának.

— **IDŐJÓSLAT.** Élénk nyugati és északnyugati szél, helyenként eső, vagy zivatar. Magasabb hegységekben hó. A hőmérséklet csökken.

— **ZÜRICH TÖZSZEZARLAT:** Páris 13.23, London 21.65 és fél, Newyork 436 és hétnyolcad, Brüsszel 73.55, Milánó 22.98, Amszterdam 240.35, Berlin 175, Prága 15.24 és fél, Varsó 82.25.

— **A királyi palota új minisztere.** Bucurestiből jelentik: A királyi kabinetiroda közli: Öfelsége 2. sz. március 26-iki királyi rendelettel Urdăreanu Ernest udvar marsallt a király palota miniszterévé nevezte ki.

— **Egy hónappal elhalasztották a „Bucuresti Hónap” megnyitását.** Bucurestiből jelentik: A „Bucuresti Hónap” szervezőbizottsága elhatározta, hogy a kiállítás megnyitását egy hónappal elhalasztja. A Bucuresti Hónap így ebben az évben június 8-án nyílik meg.

**Fáj a lába?
Fáradtságot érez?**

Tekintse meg kirakatunkat és kérjen
díjmentes szakfelvilágosítást.

SALVATOR

ARAD, P. Avram Iancu 21. Telefon: 15-11.

— **Gázolt a városi autobus.** Cara David őrmester jelentette a rendőrségen Kovács József városi gépkocsivezetőt, aki a panaszos szerint a viadukt közelében elgázolta őt a 3-as vonalon közlekedő városi autobusszal. A közlekedési baleset ügyében vizsgálat indult.

— Az aradi rendőrség utlevél-ügyszálva a nagyközönség tudomására hozza, hogy utlevél és az ezzel kapcsolatos ügyekben naponta kizárólag déli 12 és fél 2 órák között áll az utlevéligenyélők rendelkezésére.

— **ELTÖRLIK AZ ÉRETTSÉGIT NÉMET-ORSZÁGBAN.** Berlinből jelentik: Rust birodalmi iskolaügyi miniszter rendelete alapján a német birodalom területén eltörlik a maturát. Az érettségi vizsga helyett a tanulók teljesítőképességének állandó ellenőrzése fog dönteni a tanulók minősítéséről.

RUHASZÖVETEK

olcsó árusítása

KABAT ÉS KOSZTUM ÚJDONSÁGOK

SZMUTNY

nődivat- és kelegye-áruházába. Str. Metianu 2-4.

Tekintse meg kirakataimat!

— **A Katolikus Nők Napja** vallásos ünnepélyen (március 27-én d. u. fél 5 órakor a Minorita Kulturházban) beléptidij nincs.

— **Megrögzött székrekedésnél és annak mindenféle káros következményeinél** a gyomorbél-csatornát reggel felkeléskor egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz alaposan kitisztítja, az emésztést és az anyagcserét előmozdítja, a vérkeringést megélienkiti s kellemes közérzetet és fokozott életkedvet teremt. Kérdezze meg orvosát.

— **A református ifjúsági Keresztyén Egyesület** március 27-én (vasárnap) d. u. 6 órai kezdettel a Református Otthonban műsoros vallásos ünnepélyt tart. A műsor egyik száma egy vallásos egy felvonásos szindarab lesz. Címe: „A fogoly álma”. Híveinket és a munkánk iránt érdeklődő közönséget ezuton szeretettel meghívjuk. Belépés díjlan. Perselyes adományokat köszönettel elfogadunk.

**Szobafestés, mázolás,
portálfestés, homlokzat-meszeles**

helyben és vidéken jutányos árban vállal

Mandl Sándor Str. Metianu 8.

Telefon: 21-82.

— **Lopás a mosókonyhában.** Karton Aladár aradi lakos bejelentette a rendőrségen, hogy meglopták. Valaki behatolt a Costache Negri utcában lévő házának mosókonyhájába és onnan mintegy 25 ezer lei értékű ruhaneműt és egyéb más holmit vitte el. A tolvajt keresi a rendőrség.

Tavaszi weekend



— Ah, Oszkár, nemde, felséges innen a kilátás...?

Meghosszabbították a MOTIU-divatáruházban a 10 százalékos engedmény határidejét

Lényegesen megkönnyítette a tavaszi divat- és egyéb cikkeket beszerezni óhajító közönség vásárlási lehetőségét a nagyszerű akció, amit Motiu Ilie népszerű divatkereskedő indított oly módon, hogy a raktárán lévő összes szebbnél-szebb cikkekből úgy a készpénz, mint a „Consum”, „Inlesnirea” tagoknak 10 százalékos engedményt ad az előírt árakból. Nagyban emeli ennek az akciónak értékét az a figyelemreméltó körülmény, hogy Motiu ezt az engedményt a legnagyobb szezonban, az ünnepek előtt nyújtja. Motiu Ilie üzlete rendkívül gyors iramban történt fejlődésének magyarázata kizárólag abban rejlik, hogy Motiut kizárólag egy elv vezérli: mindent a közönségért. Mint értesültünk a kedvezményes akciót az ünnepekig meghosszabbították.

— **Szerelmi dráma.** Miskolcra jelentik: Rozsos Sándor 21 éves gyári munkás pénteken este a Szinva partján agyonlőtte jegyesét, majd utána hazament lakására, ahol önmagával is végzett. A fiatalok anyagi okok miatt nem tudtak egybekelni és ezért elhatározták, hogy öngyilkosok lesznek.

— **Eljegyzés.** Hirsch Gizi és Vajda Imre jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **JÓNÁS ALADÁR BUTORKIÁLLITÁSÁT** el ne feledje meglekinteni, mielőtt butorait megvásárolja.

Martini angol úri szabóság.
Strada Grigorie Alexandrescu 40.
Állandó szövetválaszték

— **Halálozás.** Hosszas szenvedés után szombaton meghalt özv. Kiriák Lászlóné, sz. Embey Katalin életének 86-ik évében. Temetése vasárnap délután 6 órakor megy vége az Eternitate-felső-temető halottasházából, míg az engedélyt gyámságát az elhunyt lelkiúdvéért április 1-én délelőtt 9 órakor tartják meg a Minorita atyák szentegyházában. Az elhunytat kiterjedt rokonság gyászolja.

Ardeali szemfedélgyár kerakát-készletét megvettem úgy szemfedélben, mint kopor...
a legolcsóbb...
árak. **Temeléseket már 2000**
le-től gyászkoos-ival „Pietate” özv. Bogdana
rendezink. „Pietate” Gyuláné
téma. kézi vállalat

— **Igazat mondtunk.** Igen, mi igazat mondtunk. Nem a szokott reklámfogások és közönségcsalogató frázisok vezéreltek, mikor azt állítottuk, hogy a „Névpárti nász” iskolapéldája az igazán jó, tartalmas és mindvégig érdekfeszítő filmnek. A nagyszámu közönség, aki végigélvezte ezt a legapróbb részletekig is ragyogóan szellemes filmet, egy csodás élménnyel lett gazdagabb. A szerelem és házasság közti ellentét, az emberi irigység és acsakardóság az élet mindmégannyi súlyos problémái között egyszerűséggel, finom meglátásokkal, lebilincselő pergő cselekményen keresztül vannak érzékeltetve. A két főszereplő Gaby Morlay és Victor Francen a szívünkhez nőnek kivételes alakításukkal. A rendező bámulatosan tudta kihasználni az orosz környezet és muzsika misztikus andalító hangulatát. Ismételjük a közönség igazat adott nekünk és mi erre büszkék vagyunk.

Aradiak szállodája
Pesten a

METROPOL

a város szívében, Rákóczy-ut 58.
150 kényelmes modern szoba.
Valódi erdélyi flekken és csöb-
bensült halkülönlegességek. Az
étteremben sz. Farkas Jóska
muzsikál, a télikertben Virány
swing-jazz-tánc. Lemérsékelt
szoba és pensioárok lapunk ol-
vasóinak.

Wapsütéses időben gondoljon arcbőrére

és kerje a jól bevált receptek szerint gyártott HEINRICH-féle gyógyszappanokat, u. m.

Göcsémék fűrésztésére
Zsírarcbőr ellen
Szárarcbőr ellen
Ekcémák, miteserek ellen
Szaplók, bőrfoltok ellen
Hajhullás, korpázás ellen

HEINRICH

BÉBÉ KÖVÉR gyermek szappant
főle BORAX szappant
főle NEUTRAL szappant
főle KÁTRÁNY szappant
főle EPE szappant
főle PETROL szappant

Kéz és lábizzadás ellen CHROM szappant-

Saját érdekében követelje az eredeti csomagolású HEINRICH-féle gyógyszappanokat, u. m.:

Lanolin, Sublimat, Salicil, Ichtiol, Carbol, Camphor, Rezorcín, Kén, Antrazol stb.

Óvakodjon az utánzatoktól, mert csak papírba burkolt szappant kap és nem gyógyszappant.

Ahol e legenda szerint Achilles lakott

Hogyan is néz ki hát a „Kigyók szigete“?

Kemény harc kigyók és madarak között — 1823-ben Krotzky orosz hajóskapitány mérte fel a szigetet

Bucurestiből jelentik: Az igazságügyminisztérium — mint az Aradi Közlöny hírül adta, — régen terve vette, hogy a politikai elitéltek részére különleges fegyintézetet létesít. Hasonló intézet létesítését a közrend elleni vétségekről szóló törvény is előírja, erre azonban eddig még nem találtak megfelelő helyet. Illetékesek most elhatározták, hogy ezt az intézetet a Dunărea deltájának sulinaival szemben fekvő „Kigyók szigetén” állítják fel.

Nem lesz érdektelen tehát, ha a „Kigyók szigetét” részletesebben is megismertetjük olvasóinkkal.

Közel 50 évvel ezelőtt

1891. nyarán a bucuresti egyetem bölcsészeti karának diákjai Tocilescu régésztanár vezetésével meglátogatták a szigetet abból a célból, hogy a történelmi Alsó-Moesia pontos helyét megállapítsák. E kiránduláson, mint diák résztvevett D. G. Popa-Liscanu is, aki a „Romanica” című kötetében meséli el azt a borzalmas benyomást, melyet a társaság tagjaira tett a sziget.

A „Kigyók szigete” a dobrodgeai partoktól mintegy négyórás útra fekszik a Marea-Neagrăban; az ókorban „Lefchi” szigetének hívták és meglehetősen jó hírhévként örvendett. A sziget tulajdonképpen egy a tengerben magányosan álló szikla és kiterjedése 17 hektár, kerülete azonban csupán 1937 méter. Északi részétől déli részéig mintegy 440 méter hosszú sétatja van és leghosszabb a délnyugat-északkeleti átmérője, mely 662 méter. Partmagassága átlag 21 méter s a tenger vize körülötte sekély. Nagy veszély nélkül egyetlen hajó sem közelítheti meg a szigetet. Kerekén a tengerből kiálló kő és szikladarabok övezik, amelyek valószínűleg a sziklaszigetről gördültek alá. Egyetlen építménye a „Kigyók szigetén” az ötven méter magas világítótorony, melyet a nemzetközi Dunărea bizottság tart fenn. „Lakossága” négy őrből, egy szakaszvezetőből és hat katonából áll. Kikötője nincs. Partra csak három meghatározott ponton lehet szállani bárkák segítségével.

Valamikor édes víz és növényzet is volt a szigeten

Minden kietlensége ellenére is a sziget nem teljesen érdektelen. Három nagyobb falnak és két egykori építménynek romjai ma is jól láthatók. Van a szigeten két kutya, mely Ammian Marcellin, latin krónika szerinti valamikor édesvizet szolgáltatott. („ibi et aque sunt”) Ma már a modern civilizáció annyiban ide is elhatolt, hogy a vizet csiszterna szolgáltatja.

A madarak és kigyók harca

A sziget érdekes condominiumuma a ragadozó madaraknak és kigyóknak. A két ragadozófajta idővel felelt mindent, ami a szigeten táplálékul szolgálhatott volna akár állatoknak, akár embernek.

A kigyónak egy különös fehérszínű fajtája még az embert is megtámadja és a katonák lőfegyvereikkel védekeznek ellenük. A két méter nagyságú kigyók madarakkal táplálkoznak, a madarak meg kigyókkal. Évszázados küzdelem folyik közöttük. Talán mindkettőjüknél veszedelmesebb az emberre nézve egy különös pókszerű rovarfajta scolopendrae cingultea), melynek érintése azonnal fertőzést okoz s amely ellen igen nehéz védekezni.

A „Kigyók szigete” a mitológia tükrében

A legenda, a krónika és a történelem gyakran emlékezik meg a „Kigyók szigetéről”. Az említett Ammian Marcellin krónikáson kívül Arctinus és Pindaros ókori költők is említést tesznek műveikben a szigetről. A legenda és szájhagyomány szerint itt lakott Achilles, mások szerint Menelaus. Pindaros egyik versében azt írja, hogy „gyönyörű szigete van Achillesnek a Pontusban”. (Pontus Euxinus volt ugyanis a Marea Neagră régi neve). Mindenesetre a későbbi látogatók nem dicsekedtek a sziget kényelmének gyönyörűségével. A mitológia és a történelem tele van olyan ajánlásokkal, melyeket a mai civilizáció embere nem igen fogadhat el. Ugyan kit is hevítene ma az a „tény”, hogy a szigetnek egykor Achilles, Szép Helénának ötdik férje volt az ura és Patroclus, meg Avax nevű hősökkel lakott ott.

Modern kutatók közül elsőnek 1823-ban Krotzky kapitány kereste fel a szigetet Greignek, a Marea-Neagră-i orosz hajóhad parancsnokának rendeletéből. A kapitány felmérte a szigetet és a romokat, de Achilles régi dicsőségének komaradványait nem találta. Nem sokkal később ugyancsak ezt a munkát végezték el Kohler és Murzachevics orosz régiségbuvárok. 1839-ben Basarabianak akkori katonai kormányzója, Teodorov és az odesszai Soloviev a „Kigyók szigetén” fegyvereket, márványtömböket és más kisebb tárgyakat találtak. E márványtömbök közül jóval később egy olasz expedíciós társaság tagja egyet magával is vitt Rómába.

Ma már kevés érdeklődéssel bír ez a gyér és szegényes nyom és rom, ami a „Kigyók szigetén” található. Napjaink számára az a lényeges, hogy a szigetet szegénysége, földjének terméketlensége valamint éghajlatának egyenetlensége miatt még a kirándulók sem nagyon részesítették előnyben. Letelepülésre nem volt alkalmas, mert földje képtelen annyit termelni, amennyi több család eltartására elégséges lenne, bár az utóbbi időben a szigeten szolgálatot teljesítő katonák próbálkoztak egy veteményes kert művelésével. Az ókorban Achillestől

Tenisz ütőket ötélesen csak
Maidt Emil huroz
Bulevarcul Regele Ferdinand 7. szám

FÁJNAK ALÁBBI



GYORSAN FÁJNAK
MÁSÁROLDYON MHELOBB
AESCULAP
CIPŐBETÉTEIT!

1. ÁBR. AZ EGÉRSÉGES LÁB
 2. ÁBR. A BETEG LÁB
 3. ÁBR. AZ „AESCULAP” CIPŐBETÉTEL KORIGÁLT LÁB
- BÁRKINEN NYEREN
LÁBIZGÁSNAL



AZ
AESCULAP
cipőbetét
KAPHATÓ MINDEN JOBB
CIPŐBETÉTBEN
DE FELTÉTELENÜL KAPHATÓ
MINDEN
Carmen
CIPŐÜZLETBEN



féltek, a jelenkorban a kigyók és madarak riasztanak el. A „Kigyók szigete” így magányosságra ítéltetett és magányos maradt napjainkig.

1856-ban a „Kigyók szigetét” a törökök vették birtokukba. 1879-ben pedig Dabija hadügyminisztersége alatt Románia foglalta el. A szigetnek azonban azóta sem vették semmi hasznát, még a turisták sem tolokodtak annak megtekintésére. Most az újabb időkben a sziget végre olyan hivatáshoz jut, mely az ókorban tárgytalan volt.

A Curentul egyébként már élcet is közöl a szigetről.

— Anyósomat — fordul a polgár az újságolvasásban kibicelő barátaihoz — a „Kigyók szigetére” deportáltanám. Szeretném látni, ma rád é még kívánó a szigeten?!

Csak hat hónappal az építkezés befejezése után lehet beköltözni az új házakba

Bucurestiből jelentik: Lapjelentések szerint az egészségügyi minisztérium, hivatkozással az építkezési szabályzatra, rendeletet adott ki, amellyel megtiltja az építés alatt álló házakba való beköltözést. Egyben úgy intézkedik, hogy az újonnan épített házakba csak hat hónappal az építkezés teljes befejezése után költözködhetnek be a tulajdonos, vagy a bérlő. Az intézkedésnek közegészségügyi okai vannak.

PENSIÓBAN

lakás és teljes ellátás nem kerül többé, mint szállodába egymagában a szoba
Ha Budapestre jön, lakjon a Belvárosi Pensióban
IV., Veres Pálné ucca 10., félmelet, a Be város szívében.
Hideg melegviz. kö ponti fűtés, kiváló kiszolgálás

SPORT

Ujságírók—Színészek
labdarugó mérkőzés a CAA pályán

Vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel nagyszabású labdarugómérkőzés kerül lebonyolításra a CAA sporttelepen, melyen a Színészek kitűnő csapata az Ujságírók nagyhírű együttesével kerül szembe. A színészek együttesében nem kisebb nagyságok, mint Horváth Laci, Szendrey Misi, Szabadkai Karácsonyi, Szabó Gyula stb. szerepelnek, az ujságírók szintén a legjobbjakkal állnak ki.

Erdekes villámturnát
rendez a szövetség

Az alkerületi sportszövetség vasárnap érdekes villámturnát rendez, amelyen az első osztályú bajnokság nyolc első csapata vesz részt. A mérkőzések a Gloria pályán délután fél 3 órai kezdettel kerülnek lebonyolításra és alább adjuk a villámturna mérkőzéseinek, valamint két ifjúsági bajnoki mérkőzésnek a tárdőlegálását:

Villámturna:

GLORIA PÁLYÁN:

CAA—Titanus, 14.30 órákor, bírő Burdan
határbírók Oprita és Polareczky (1).
Intelegerea—Tricolor, 15.05 órákor, bírő
Ciorogariu, határbírók Burdan és Mara (2).
Transilvania—Astra, 15.40 órákor, bírő
Adamovici, határbírók Oprita és Vagala (3).
Unirea—SGA, 16-15 órákor, bírő Oprita.

Arad és Oradea kerültek az Unirea kupa
második fordulójába

Remek játékkal győzte le az aradi ifjúsági csapat Timisoara fiataljait —
Oradea otthonában győzte le Cluj-t

Pénteken játszották le az Unirea serleg első fordulójának két mérkőzését és az aradi, valamint az oradeai csapat kvalifikálta magát az április 18-iki második fordulóra, amely Oradea kerület lebonyolításra. Az aradi együttes mérsékelt első félidő után nagyszerű játékkal hengerelte le szünet után ellenfelét, az oradeai csapat pedig tüzijátékot produkálva gyürte maga alá Cluj együttesét. Beszámolónk a következő:

Arad—Timisoara (4:1 0:1)

Mintegy 500 főnyi közönség előtt folyt le a Gloria pályán a mérkőzés, amely félidőnként váltakozó fölényű játékot hozott. Az első félidőt Timisoara uralta, de szünet után Arad került döntő fölénybe és fölényét remek gólokra is váltotta fel. Így álltak fel a csapatok:

Arad: Márki—Müller, Adoc—Siclován, Szegedi, Zab—Molnár, Marienuț, Codreanu, Henegar, Rațiu. Timisoara: Török—Staron, Barna—Marcu, Danciu, Cioban—Nestor, Pantea, Szöcs, Voda, Coracu.

Timisoara kezd és a 9. p. gólt ér el: szöglet után a labda Coracu elé kerül, aki nagy erővel bevágja (0:1). Tovább is Timisoara támad, csak az utolsó 15 percben élénkül az aradi csapat. Szünet után vehemens aradi rohamok indulnak és a 4. p. Molnár beadását Codreanu átengedi, Henegar pedig bombalövessel küldi a hálóba a labdát (1:1). A 12. p. már vezet is az aradi együttes: Szegedi 16 méteres erős lövését Török nem tudja tartani (2:1). Arad valósággal kapujához szegzi ellenfelét, de újabb gólt csak a 38. p. hoz, amikor Molnár sarokrugását Marienuț fejeli be (3:1). A 42. p. Marienuț hatalmas bombáját Török

határbírók Macean és Barbu (45).

1—2. győztesei, 16.50 órákor, bírő Munteanu, határbírók Adamovici és Lutai (a).

3—4 győztesei, 17.25 órákor, bírő Macean, határbírók Barbu és Milancovici (b).

a—b győztesei, 18.00 órákor, bírő Oprita, határbírók Burdan és Munteanu.

IFJUSÁGI BAJNOKSÁG:

Unirea—USA, Unirea pálya, 10.00 órákor, bírő Polareczky.

CAA—Titanus, Titanus pálya, 10.30 órákor, bírő Dorin.

lécre tolja, a visszapattnó labdát pedig Codreanu küldi hálóba (4:1).

Az aradi együttesből mindenki dicséretet érdemel, de a legjobbak Márki, Adoc, Siclován, Szegedi, Molnár és Marienuț voltak, míg Timisoara csapatából Török, Staron, Marcu, Szöcs és Coracu tűntek ki. Bírő: Macean.

Oradea—Cluj 6:1 (3:1)

Cluj. Az oradeai csapat csatársora remekelt, de általában minden csapatrészében jobb volt ellenfelénél. A gólokon Hanga (2), Bonatiu (2), Lucaci és Kovács II, illetve Szántai osztozkodtak. Bírő: Russu dr.

Ketszámjegyű győzelmet aratott a magyar válogatott

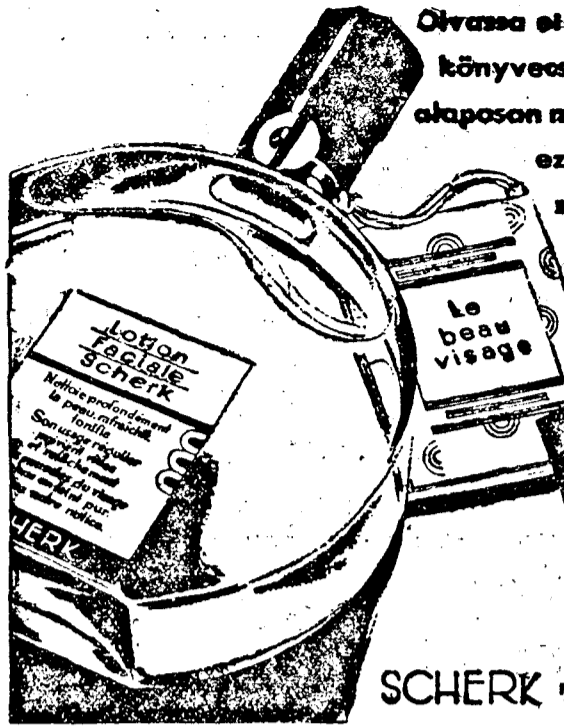
Magyarország—Görögország 11:1 (7:0)

Budapest. A világbajnokság selejtező mérkőzései során a magyar válogatott a görög válogatott ellen játszott és fölényesen győzte le ellenfelét. A mérkőzés szakadó esőben folyt le és a magyar csapat végig nagy fölényben volt. A két csapat összeállítása:

Magyarország: Háda—Korányi. Bírő—Lázár, Szücs, Balogh—Sas, Vincze, Nemes, Zsengellér, Titkos. Görögország: Sklavunos—Kusukalis, Papadopoulos—Delianis, Kondulis, Gikas—Miakis, Maropoulos, Vikelidis, Makris, Kristodulu.

Élénk iramban indul a játék és 15 perc

Olvassa el a Scherk arcvíz: évenként levő lék könyvecskét. Látni fogja, hogy csak az alaposan megtisztított bőr friss és szép, csak ez bír az egészséges szépség vonzóerejével. Scherk arcvíz tökéletesen megtisztítja a bőrt és az arcot ruganyossá, gyengédvé és rózsású teszi. Üvegek árai 62, 103, 164, 300, 475



Ez a könyv megad minden felvilágosítást.

SCHERK PARIS · BERLIN · NEW YORK

Jelentős javulás Buibas állapotában

Clujról jelentik: Radulescu professzor tegnap jelentést adott ki Buibas állapotáról és eszerint igen nagymennyiségű aludt vért vettek ki Buibas lábából. Kedden újból megvizsgálják az erősen megdagadt térdet és akkor valószínűleg el is dől, hogy szükség van-e operatív beavatkozásra vagy sem. Buibas nagy fájdalommal enyhültek és miután a jelek szerint nincs teljes toxszallagszakadás, valószínű, hogy a jövő hét folyamán a kitűnő játékos már haza is szállítják, hogy itt részletesék további gondos kezelésben.

A Sport és Kritika

hétfőn ismét gazdag és változatos tartalommal jelenik meg. Valamennyi kupa és divíziós mérkőzésről részletesen beszámol, de pontos képet adja az aradi, valamint egyéb bel- és külföldi sportesemények. Az összes elküldött helyeken kapható már hétfőn reggel a korai órákban.

O Unirea Tricolor—Victoria Carei 7:0 (2:0). Rómán serlegmérkőzés, amelyet az obori csapat nagy fölényrel nyert meg. Niculescu (4), Cârjan, Alexandrescu és Iordache osztoztak a gólokon.

O Az Intelegerea közgyűlése. Vasárnap délután 4 órákor tartja meg az Intelegerea rendes évi közgyűlést a Grădiște-i mozi helyiségében. Az egyesület vezetősége a tagok feltétlen megjelenését kéri.

O Astra—Fortuna 5:2 (1:1). Az ifjúsági válogatott csapatok mérkőzése előtt játszott a két csapat és érdekes játék után, az elsőosztályú együttes győzött. Bírő: Marienuț.

után megindul a magyar gólhenger. Zsengellér, Titkos, Zsengellér, Zsengellér, Nemes, Nemes, Vincze, majd Nemes, Zsengellér, Titkos, Zsengellér lötték a magyarok góljait, majd az utolsó előtti percben Makris lötte a görögök becsületőrliját.

A magyar csapatban a két hátvéd pompásan játszott, a fedezetsor legjobbja Lázár, a csatársorban pedig Zsengellér és Titkos játszottak a legjobban. A görög csapatban, Vikelidis és Kristodulu a csatársorban, Delianis a fedezetsorban, valamint Kusukalis a védelemben tűntek ki. Xifando kitűnő játékvezetőnek bizonyult.

Bélyegzők, monogrammok, sportérmek,

plakettek, jelvények izléses, olcsón készülnek.

Csáky vésnöknel, Str. Bratianu 9.

Husvéti Sportvonat Budapestre

utlevél nélkül, csak egy személyazonossági igazolvánnyal. Indul ápr. 21-én délelőtt, Budapestről visszaindul ápr. 26-án este. Részvételi díj Lei 1320.—, gyermekeknek 10 évig Lei 820.—

Beiratkozási határidő április 15-ike

Beiratkozási helyek Aradon: WAGONS-LITS//COOK és az EUROPA

menetjegyiroda a Minorita-palotában menetjegyiroda F. Sandor könyvtárban

Tavaszi kabát, kosztüm és ruhaszövetek nagy választékban ACKERMANN és HÜBNER

cégnél Arad, Bulevardul Regele Ferdinand No. 25

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Devainé Erdős Böske

Egyszerű kis tavaszi ruhák

Már egyenesen nevetséges, hogy a legtöbb divatcikket úgy kezdem, hogy „most ez a legfontosabb”. Mert ugyanis van, hétről-hétre mindig az a legfontosabb, amiről éppen írok. Ezelőtt a kabátok, kosztümök voltak a legaktuálisabbak és miután — remélem — azt mindenki kedvére beszerezte, most már az a fontos, hogy mit fogunk alatta viselni. Vagyis magyarra fordítva: mindenkinél szükséges van ilyenkor tavasszal néhány ruhára, ami rendszerint angolos, fiatalos, szóval jól hordható és jól felhasználható.

kal, bal mell fölött fehér antilopból egy fantázia applikációval. Ehhez aztán a manneken viselt egy háromnegyedes nagyszerűen szabott fekete szövet keppet, amin fehér antilop paszpól volt végig.

Egy másik jó alakításra szánt ruhafazon: szintén háromnegyedes ujjakkal, magas nyakkal, ami körül három piészerű bevezető volt, mindenik csikos imprimével volt paszpólozva, ugyancsak az ujjai és a derekán egy ilyen imprimé széles echart volt megkötve.

A bois de rose ruhák is nagyon csinosak. Egy újabb szín a sok régi között. Csak ennél a színnél tessék vigyázni hölgyeim! Nem mindenkinél áll jól, különösen a sápadtak vigyázzanak! Hiába raknak magukra mesterséges pirosságot, a bois de rose kihozza a hibákat. Egy barnára lesült teinthez remek.

Megérkeztek „STAR” legújabb tavaszi modell cipőkreációt Sándor
cipőáruházába
Str. Blv. Reg. Ferd. 11
Okvetlen tekintse meg!

Nos, szóval ezek a kis ruhák az idén nem sok újdonsággal lepik meg a szemlélőt. Újdonságról ugyszólván nem is lehet beszélni, legfeljebb néhány újabb megoldásról, de lényegileg a divat nem változott sokat (ezt csak magunk között mondhatom, mert a divatszalonosok biztos megölnének ezért).

A divatbemutatókon rengeteg ilyen kis „ruhát” láttam, egyik egyszerűbb, helyesebb, fiatalosabb volt, mint a másik. Legtöbb persze, ami egyenesen az átmeneti kabát alá van szánva, vagy egész laza szövésű, gyapjú zsorzett, vagy román uni szövésű, vagy pedig csikos, kicsit nehezebb selyemszerű anyagból készülnek.

A legédesebb volt egy fekete fehér csikos ruha, rövid ujjakkal, piros lakkóval, fent bevágott zseb, abból is piros muszlinzsebkendő nézett ki fele és a ruha érdekessége az oldalt gombolódás volt, ugyanis a gombokat eprek helyettesítették. Epergombok voltak. Olyan szenzációsan hatott, hogy egyszerre hárman is megrendelték.

„Künnjörü lesz gyermeke”
LA
báby- és gyermekruha, kötöttá u és tetra-báby cikk szükségletét
ELIZA speciális báby és gyermek-ruha áruházában
Csanádi bankpalota
legelőcsőbb szebe t áron szerzi be.
Külföldi modellek. K. I. n mérték osztály

Azután sok volt ilyenkor tavaszra az egyszerű fekete ruha, esetleg itt alakításra is gondolok, amit már nemcsak kabát alá, hanem rókával, vagy nerzekkel, kabát nélkül is lehet viselni. Például csinos volt egy fekete egészen sima szövésű ruha, háromnegyedes ujjakkal, széles fehér-fekete kombinációs antilop övvel, magasan zárt nyak-

Divatposta

Szöke lány. A beküldött zöld anyagból készült ruhája, ahogy leirta természetesen nem divatos, hanem, ahogy írja, van elég anyaga hozzá,

Tavaszi kabát, kosztümre, compléru divatszövetek és selymek dus választékban
GOLDSTEIN LAJOS divatáruházában
Strada Bratianu 2 - 4. szám

Selyemharisnyák, Selyem alsóneműk és bluzok
legszebb kivitelben, a legelőcsőbb áron
Casa de Ciorapi „JOLY”
Fischer Eliz-palota.

A diszük majdnem semmi ezeknek a ruháknak, mert maga a szín disz. Legfeljebb az accesorok lehetnek színesek. Volt egy ruha, ami elől kétsorosan gombolódott, jumper szabással, a herrnfazonos kihajtóján egy nagyon szép színek-ből összeállított csokor ékeskedett.

Legszebb rókák
ezüskék-alaszka patogoniail
Valódi leipzigfestés
Scheuermann szücsnél
Str. Bratianu 2-4

Volt azután még egy bois de rose ruha, ami tetszett, de egy kicsit merész volt: háromnegyedes ujjakkal készült, amelyen mansettaként tonyéri széles fekete alapu nagy bois de rose pettyes anyag szerepelt, ugyanilyen volt kibélelve a hármás bubigallér is, sőt a bois de rose széles övön, ugyanilyen pettyes anyag volt keresztül fűzve és elől masniba megkötve. Aki a merészret szereti, utáncsinálathatja, mert azért csinos volt.

Mint eddig is, ezután sem képzelhető el elegáns nő róka nélkül, mely mindig a kosztüm és ruha színéhez alkalmazkodóan választandó meg. A nerz is felütötte a fejét idén, de csak egészen szépeket szabad viselni.

hogy csináltasson belőle egy boleros ruhát. Háromnegyedes ujjakkal, kis kihajtóval, sima szoknyával, de az ne legyen hasitva. Alája azután vásároljon vagy egy zöld tónusu imprimé rövid ujjú blust, amit esetleg máshoz is tud viselni, vagy pedig egy fehér alapon apró zöld pettyes blust, angolos gazonban. A blus anyagából lehet azután a derekára egy lelógó echartot tenni. Így nagyon helyes lesz. Üdvözet.

Sch. A. F. M.-né. Kedves levelükre még e héten kimerítő válasz megy. Üdvözet.

Iluska, Kockás átmeneti kabátjához semmi esetre se csináltasson kockás ruhát, mert az nagyon csúnyán nézne ki, inkább sima, mondjuk egy beige lazaszövésű ruhát barna diszitással, vagy pedig egy halványkéket sötétkéék diszitással és akkor természetesen sötétkéék kalapot, cipőt, retikült, stb. kell hozzá vennie. Üdvözet.

Barna kislány. A beküldött szövet mintha nagyon szép és divatos, csináltasson belőle egy egészen bő hátu raglányt, bubigallérral, elől láthatat-

MIGRENO-NERVOSIN
COCOSEL
POROK MEGSZUNTETIK
A FEJ-ES FOGFAJAST, NATHALAZT HÜLEST
KERJEN EREDETI COCOSEL POROKAT

lan gombolással, két nagy rátett zsebbel. Csináltasson hozzá egy barna nyulször kalapot bois de rose szallaggal. Nagyon szép volna alája egy boise de rose könnyű szövésű ruha teljesen angolosan, barna diszitással. Üdvözet.

Fitoska. Ajánlanék egy sötétkéék-fehérpettyes jumper ruhát, ahhoz a szoknya plissirozva volna, a jumper felsőrész pedig elől kétsorosan nagy fehér gombokkal záródnék. Ezt a ruhát bárhol és bármikor ki fogja tudni használni, különösen akkor, ha csináltat hozzá egy nagy karimáiu fehér kalapot, széles sötétkéék szallaggal. Üdvözet.

Tisztviselő. Fekete alapon széles, fehér csikos diagonált ruhát ajánlok, a bluzon baloldalt bevágott zsebbel, amelyből kis piros muszlin zsebkendő kancikáljon ki, ugyanilyen piros kétujjnyi széles lakk övvel a derekon. Üdvözet.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére, Budapest, Teréz-körút 35. küldjék.

Legújabb tavaszi divatkalapok és művészi virágok
legelőcsőbban:
„ILA” nőikalap szalonban Faragó Böskénél
Bulev. Reg. Ferdinand 39

Konyhatitkok

Fogas. A fogast nem kell egészen frissen használni, lehet télen előbb kifagyasztani. Megmosva és kitisztítva, főszeletelve, ecetes sós vízben megfőzzük. Egyszerűen olvasztott vajjal tálaljuk, vagy pedig mártást készítünk hozzá. Ez fehér vajás rántásból készül, melyhez kis fűszert adunk, a hal levéllel feleresztyük és végül három tojás sárgájával elhabarjuk.

Mogyorócsók. Keverjük hat tojás fehérjét habosra és adjunk hozzá harminc deka porcukrot, egy szelet főzőcsokoládét, kilenc deka finomra tört mogyorót, kilenc deka mandulát. Kanál segítségével csókokat formálunk belőle, középebe egy-egy szem mogyorót nyomunk és kikent és kilisztezett tepsiben kisütjük.

Finom sonkás tészta. Jó kemény tésztát gyúrunk négy tojásból és félkiló lisztből. meg egy kis vízből, kinyújtjuk vékonyra, mintha káposztás kockát készítenénk, vékony kockára vágjuk, sós vízben a szokásos módon kifőzzük és zsirban megforgatjuk. Apróra vágott sonkával alaposan meghintjük és négy tojás sárgáját összekeverve négy deci tejfellel, adjunk hozzá. Formában kisütjük és forrón tálaljuk.

Dióstorta. Huszonegy deka cukorral jól elkeverünk hét tojás sárgáját, azután hozzáadunk husz deka diót, másfél tábla reszelt csokoládét, husz szem erős pörkölt kávé és a hét tojás keményre vert habját. Ha megsült, krémmel bevonjuk és meg is töltjük. Diögerezdekkel diszitjuk.

Orvendetes ujdonság!

A molett, söt erősebb termetű hölgyek részére is az a lehetőség, hogy a keskeny vonalakra tervezett ruhacsodákat elérhetővé teszi számukra modern directoire forma fűzőjével és melltartójával
M. ECSEDI TERÉZ fűzőszpecialista
Str. Eminescu 31., melyek rendszeres viselése által eltűnnek a szabálytalanságok, sőt művészielen ki gazítja a természet okozta alaki hibákat is. Mértékeltlen olcsó árak! Elsőrangú munka és kivitel!

**Használja
reggel és este
a habzó
Sandy
fogpasztát**

Véres szerelmi dráma a bledai repülőtéren

*'Algirból jelentik: 'A bledai repülőtéren
tegnap véres szerelmi dráma játszódott le. A
repülőtéren megjelent Durri tábornok felesége
és Tinlot kapitánnyal akart beszélni. A kap-
itány letagadtatta magát az asszony előtt és
amikor az asszony a tiszttel keresésére indult, az
a hangárban elbújt egy repülőgépen.*

*'Az asszony bement a hangárba és amikor
megtalálta az elbújt repülőkapitányt, több re-
volverlövést adott le rá, amelyek megölték a
tiszttel.*

*A revolveres merénylet hátterében a sze-
relem áll, mert Tinlot kapitány másoknak is
udvarolt. A gyilkos tábornoknét letartóztatták.*

Husvét OLASZORSZÁGBAN a C. I. T. különvonatával

Április 20 – Május 2

Venezia - Fiorenza Roma - Napoli

JELENTKEZÉSI HELY: **Lei 8.500**

ARAD:
"EUROPA" Francisc Sándor, Bul. Reg. Maria 10.
TIMISOARA:
"SARPIM" Str. I. C. Bratianu 47.
"EUROPA" Birdev, Str. I. C. Bratianu 45
"EUROPA" Banca Centrala, Str. Alba Iulia 9.

Kétszázalékos illetéket róttak ki a vasuti jegyekre

A hivatalos lap március 24-iki 69-ik szá-
mában rendelet jelent meg, amely felhatalmaz
za a CFR.-t. hogy szállodák építésére és fenn-
tartására 105 millió lei rendkívüli hitelt vegyen
igénybe, a turisztika fejlesztése érdekében.

Ezt a hitelt olyképpen fedezik, hogy a vas
uti jegyekre 2 százalékos külön illetéket vet-
nek ki.

Az új illetéket április elsejétől fogják szed-
ni a vasuti jegypénztárak.

Új árak, árfolyamok

(Március 26-án)

Az értéktőzsdén pénteken az ünnepre való
tekintettel szünet volt, szombaton pedig tudvalevő-
leg mindig zárva van a tőzsde.

A gabonapiacra a helyzet változatlan. Con-
stanțaban 44 vagon búzát adtak el 52.500 leies
áron. A tengeri szilárd. Ára Constanțan 29.000 lei.

București-i hivatalos árfolyamok. Az alábbi
számok a Banca Națională eladási árfolyamait
tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 szá-
zalékos felár hozzászámításával közöljük. Francia
frank 3.15 (4.38), angol font 500 (690), dollár
100.70 (138.97), olasz lira 5.1966 (7.172), holland
forint 55.60 (76.73), csehszlovákia 3.51 (4.84), zloty
19.05 (26.29), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák
schilling 24.50, svájci frank 23.10 (38.89).

București-i magánárfolyamok. Francia frank
6.25-6.35, angol font 1040-1050, dollár 205-210,
holland forint 110-120, német márka 41-43,
csehszlovákia 6.10-6.15, zloty 34-36, pengő 33-35,
osztrák schilling 21-23, dinár 4-4.10, svájci
frank 49-51.

Az arany árfolyama. A Banca Națională egy
Napoleon-aranyat 886, egy arany fontot pedig 1118
leiel fizet.

= ELADOTT ARADI INGATLANOK: Naftali
Rudolf eladta a Calea Rădnei 61. sz. 222 □-öles
telek fele jutalékát 80.000 leiért Bonfert Gusztáv-
nak. — Dán György eladott a Gábor dűllőben 1
hold 1460 □-öles szántót 40.000 leiért Vártaci Ist-
vännának. — Mureșan Ioan és társa eladtak a Ca-
lea A. Vlaicu-n egy 115 □-öles telket 32.000 leiért
Kellner Józsefnének. — Vidavits Gizella és társa
eladtak a Str. Costa Negri 2. sz. alatt egy 100
□-öles telket 130.000 leiért Curticean Teodornak.
— Vlăd Ștefan eladott a Str. Nic. Bolcaș 26. sz. a.
egy 115 □-öles telket 65.000 leiért Popa Iosifnak.
— Juhász Andrei eladta a Barbuș dűllőben 2 hol-
das szántót 10.000 leiért Belkó Pálnének.

Az Ön szállodája Budapesten a Corvin szálloda

Budapest szívében, a Nemzeti Színház mellett,
VII., Csokonai-utca 14.

Tökéletes modern komfort. — Folyóvíz és
központi fűtés minden szobában.

Budapest valamennyi villamos vasúti és
autobusza a hotel közvetlen közelében.

Egyágyas szobák már 8 pengőtől, kétágyas
szobák 6 pengőtől, teljes penziónál 0.50 pengő

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Meghosszabbítják a kivételes pénzügyi intézkedések hatályát

A pénzügyminisztériumban elkészült a rend-
kívüli pénzügyi intézkedésekről szóló rende-
let-törvény tervezete. A rendelet-törvény
április elsején lép életbe.

Az új rendelet-törvény értelmében azokat
a közhivatali állásokat, amelyek 1938. március
31-ikén üresedésben vannak, ez év augusztus
elsejétől lehet újra betölteni. Ezeknek az állá-
soknak betöltése az akkor érvényben lévő tör-
vények alapján történik, a minisztertanács elő-
zetes jóváhagyásával. A betöltésre vonatkozó
előterjesztést a pénzügyminiszter teszi meg.

Ugyancsak az említett rendelet-törvény
egy intézkedésként, hogy az 1938-39. pénzügyi év
ben az állam új ingatlanokat nem vásárol. Min-
den közhivatal csak egyetlen autót használhat.

Az autók karbantartása, használata és sze-
mélyzeti költsége az évi 120 ezer leit nem ha-
ladhatja meg. Az 1938-39. évből a megyék-
nek és városoknak kell fizetniük a törvényszé-
kek, börtönök, járásbíróóságok, bérleti, világi-
tási és fűtési költségeit.

Teljes felhatalmazást ad a rendelet-tör-
vény a kormánynak mindazon intézkedések
fogantatására, amelyeket a költségvetés
egyensúlya és a nemzetvédelem-fejlesztése ér-
dekében jónak lát. A fizetési mérleg egyensu-
lyának érdekében a kormány új illetékeket
léptethet életbe.

Április elsején hatályukat veszítik mind-
azonok az intézkedések, amelyek ellentétben ál-
lanak a fenti rendelet-törvénnyel.

Alapot létesítenek a cukorrépa termelés megszervezésére

A cukorrépa termelők és cukorgyárak kö-
zött megállapodás jött létre, amelynek értel-
mében alapot létesítenek a cukorrépa termelés
ésszerű megszervezése érdekében. Ezt az ala-
pot úgy szervezik meg, hogy a termelők által
átadott minden vagon cukorrépa után 10 lei il-
letéket fizetnek erre a célra.

Minden egyes cukorgyár ezeket a tíz leie-
ket a cukorkereskedelmi részvénytársasághoz
fizeti be, amely viszont az így befolyó össze-
geket a cukorrépatermelők szindikátusa bucu-

resti-i központjához juttatja el.

Ugyancsak megállapodtak abban is, hogy
a cukorrépatermelők a szindikátus később ho-
zandó határozata alapján bizonyos összeget fi-
zetnek majd az említett alap céljaira. Ezt az
összeget a gyárak vonják le a termelők járan-
dóságából és legkésőbb 1939. január 20-ig juttatják el a termelők szindikátusához. A terme-
lők minden vagon répa után minimum 50 és
maximum pedig 100 lei illetéket fizetnek.

Liba 140-160, kövér kácsa 190-230, sovány ka-
csa 90-130, tyúk 90-140, csirke 35-70 lei párja,
tojás darabja 1-1.20.

Élőállatok: Szarvasmarha 13-15, borjú
19-23, sertés 20-23 lei kilója élősúlyban.

Tejtermékek: Tej 5-6 tejjel 30-35, vaj 70-
80, túró 14-16.

Gabonapiac: Buza 500-515, tengeri 270-
290, zab 450 lei.

= UJJÁSZERVEZIK A PÉNZÜGYI GÁR-
DÁT. A különböző pénzügyi kihágások megaka-
dályozása érdekében a pénzügyminisztérium ren-
delet-törvényt dolgoz ki, amelynek értelmében
teljesen újjászervezik a pénzügyi gárdát.

= Engedélyezték a cukán-gyapju és a tölgyfa-
kéreg exportját. A kormány gazdasági bizottsága
legutóbbi ülésén elhatározta, hogy felfüggesztik a
cukán-gyapju és a tölgyfakéreg kiviteli tilalmát.
Ennek a határozatnak megfelelően már utasították
is a vámhatóságokat, hogy ezeknek a cikkeknek ki-
vitelét szabadon engedélyezzék.

Nagy modern bérház

Timisoaran 9% tiszta eladó.

Közelebbi felvilágosítást ad Weis Rudolf
ügyvéd, Timisoara I., Str. Mercy 4. szám.

100%-OS természetes áztatást, 5 évi tartósságot
biztosít Önnek az új Brillant-minőség, a világmárka



